



# KANIZSAI ÚJSÁG

FÜGGETLEN  
POLGÁRI  
HETILAP



XXII. évfolyam (748) 15. szám – Magyarkanizsa, 2015. április 23. – Ára: 40,00 dinár

## Gyerekfesztivál



осми

nyolcadik

Дечји фестивал  
gyerekfesztivál  
et filii diei festi  
lasten festivaali  
children's festival  
Kinderfestival  
festivals  
kindersinfestivals  
АМТ

## Nemzetközi szánhúzókutya-verseny Magyarkanizsán



## Rákóczis faluszépítés Tóthfaluban

Nem ázik be már  
a Gyógyfürdő

Önkormányzatok a fiatalok foglalkoztatásáért  
Gazdasági és jogi tanácsadás a vállalkozóknak  
Magángaléria a közösségi kultúráért  
Ügyes tanoda

ISSN 1451 - 7051





24420 Magyarkanizsa, Fótér 9  
Tel.: 024/873-055  
Kontakt: 063/7-814-470



**erveni  
signal  
plus**

KERÁMIKA  
KANJIZA

[www.keramikakanjiza.com](http://www.keramikakanjiza.com)



**KISKERESKEDÉS  
A GYÁR TERÜLETÉN**



Nyitvatartás: 8.00 - 16.00  
Szombaton: 8.00 - 13.00  
tel: 024 874 449

**ÚJRA  
DIVAT  
A VEZETÉKES  
TELEFON!**

- 1** TARTSD MEG A RÉGI TELEFONSZÁMOD
- 2** HOZD ÁT A HÁLÓZATUNKBA
- 3** TÖBB MINT 50%-KAL KEDVEZŐBB HAVIDÍJ
- 4** BESZÉLGESS INGYEN SZOMSZÉDAIDDAL, CSALÁDODDAL, BARÁTAIDDAL HÁLÓZATON BELÜL
- 5** TELEFONÁJ KÜLFÖLDRE OLCSÓBBAN



ST CABLE



**„PIKTURA”**



**MOLER - FARBAR  
SZOBAFESTŐ - MÁZOLÓ**

**Újházi Ákos**  
Magyarkanizsa, Fehér Ferenc 36.  
Tel.: 063/8-663-087  
024/4877-347



TÁBOROK, KIRÁNDULÁSOK,  
KÉPZÉSEK, SZABADTÉRI  
RENDEZVÉNYEK A MARTONOSI  
TANDARI TANYA REKREÁCIÓS  
KÖZPONTBAN!

[www.salas-tandari.com](http://www.salas-tandari.com)

info tel. +38124/875-501, +38163/7488149.

zlatara

ékszerész

**„PASTOR”**



órák, ezüstékszerek  
nagy választékban

**24420 Kanjiza**

**Glavna 9/D**

**Tel: 024/873-273**



**Könyvviteli és szoftver  
szolgáltatások**

**Magyarkanizsa**

**Fő utca 2/II.**

**Tel.. 024/873-314**

**Unisoft**

## ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

### FÜGGETLEN POLGÁRI HETILAP

Alapító és kiadó a tóthfalusi LOGOS-print d.o.o., 24427 Tóthfalu, Kossuth u. 4. tel. és fax: (024) 887-140

Felelős vezető:  
Deák Verona

Szerkesztőség:  
Logos-print Kft.  
Kossuth utca 4/a  
24427 Tóthfalu  
Folyószámla:  
265-242031000125-58

Alapító főszerkesztő:  
Dr. Papp György

Felelős szerkesztő:  
Jenei Klementina

#### Munkatársak:

Aranys Á. Klára, Gyetvai Szabina (műszaki szerkesztés), Bódó Sándor, Csápek József (egyházi hírek), János Károly, Koprivica Aranka, Losonc Ernő (sport), Miskolci Magdolna, Molnár Csikós Benedek, Pósa Károly, Telegdi Mária (humanitárius tevékenységek), Valkay Zoltán • Fotók: Iván László, Puskás Károly • Készült a tóthfalusi Logos-print d.o.o. nyomdában • Felelős vezető: Deák Verona • Kéziratokat, fényképeket nem örzünk meg, és nem adunk vissza • Egyes szám ára 40 dinár • Előfizetés egy évre 2080 dinár, fél évre 1040 dinár, negyedévre 520 dinár postaköltséggel • E-mail: [uku@stcable.rs](mailto:uku@stcable.rs)

#### LAPUNK

KÖVETKEZŐ SZÁMA  
2015. ÁPRILIS 30-ÁN  
JELENIK MEG.



Az Új Kanizsai Újság megjelenését Magyar Kanizsa önkormányzata, a Magyar Nemzeti Tanács, valamint a Kulturális és Tájékoztatási Minisztérium támogatja.

CIP - Каталогизација у публикацији Библиотека Матице српске, Нови Сад 659.3(497.113)

Új kanizsai újság - Független hetilap / Fő- és felelős szerkesztő Papp György. - 1. évf., 1. sz. (1994) - Tóthfalu : Logos-print, 1994-, 30 cm.

Dvonedeljno.  
ISSN 1451-4051

COBISS.SR-ID 62375186



# Ellentétek

Pár napja a kanizsai város háza előtti Kisparkban rászóltam egy nagylányra, aki a barátnőivel cseverészve a köztéri pad támláján ült, a cipős lába meg a pad ülőfelületén volt. Nyúlt a képe. Kelletlenül bár, de szót fogadott. Öt perc múlva mentem visszafelé: ugyanaz a fruska és egy másik barátnője is visszatette az ülepét a pad támlájára.

Szólni már nem volt kedvem hozzájuk, bár láthatóan megszeppentek, amikor elhaladva előttük végigmértem őket.

Ajánlom a tanáraink, szülei szíves figyelmébe a régi tanyasi iskolák reguláját! Az oda járó gyerekek az alapfelszerelés (palatábla, íróvessző) mellett a cókókjuk között egy fakést is hordtak, amivel sárosabb napokon a tanterembe lépés előtt le kellett tisztítaniuk a lábbelijeiket... (Manapság ezt a műveletet jobbra az édesanyák végzik.)

Vaskalaposság? Nem hinném. Apák, szülők vagyunk. Am ahhoz, hogy bizonyos társadalmi normákat betartsunk, jólneveltséget, közneveltséget ne rontsunk, nem muszáj vaskalaposnak lenni. Mindazonáltal érteni vélem, ha netán valaki kajánkodva megjegyzi, hogy anno talán az én nemzedékem sem volt makulátlan, kisangyalokból álló társaság. Nem bizony!

Mégis, megérne egy eszmefuttatást, hogy a rendőrségtől egy sóhajnyira, a város központjában miért válhatott szokássá a közterületen a kényelmet szolgáló padok rongálása.

Igen.

Rongálása.

Mert aki a sáros lábát az ülőfelületre rakja, a pad támláján meg hintáztat, az ebbe a hibába esik. A legkevesebb, amit tehetünk, tehetek, hogy morgolódnunk miatta.

Én legalább észreveszem. Akinek dolga lenne észrevenni, rendet tartani, az meg nem. Ennyi az a bizonyos nem kicsi különbség közöttünk. Abban viszont van némi igazság, hogy a régi, jól ismert generációs ellentét is közrejátszik, amiért szép szóval nem lehet hatni a tőlünk sokkal fiatalabbakra. Van ebben igazság, mondom, de csak félig. Mert biztos, hogy sem én, sem a nemzedékem, meg korábban a szüleinkkel egyivásuk sem voltak-voltak különbe a Deákné vásznánál. De ha netán a pad karfáján is ücsörögtünk (nem emlékszem ilyesmire), közlekedési táblákat hajlítgattunk, üvegpalackokat zúztunk szét a kocsiút közepén, vagy a frissen ültetett facsemetéket kitördelve bizonygattuk erőnket, majd rajtakaptak bennünket: vállaltuk volna a következményeket. És itt az a fontos, hogy akkoriban VOLTAK következmények.

Mostanában? Hovatovább a tanár kér pirulva elnézést, ha elégtelen kényszerül a naplóba írni. Nagy szabadsága van mindenkinek mindenre,

minden rendű és rangú bitang visszapöntyöghet, és az alkotmányosan lefektetett, szavatolt jogaira hivatkozik.

Meg arra, hogy a fiataloknak nincs alternatíva felkínálva. Bátran vegyük számba, hogy idehaza, manapság is mennyiféle hasznos tartalommal élhet az az ifjú, aki valami izgalmasabbra, többre vágyik! Miként a múltban, úgy most is léteznek sportklubok, népi- és modern tánc egyesületek, szakkörök, dalárdák, szín- és képzőművész szekciók, civil szervezetek, cserkészek, ilyen-olyan profilú társaságok, a modellezőktől a templomi rock-zenekarig szinte minden.

Nagy tételben mernék rá fogadni, hogy ha listáznánk az összes szabadidős lehetőséget, valószínűleg gazdagabb lenne a kínálat, mint volt harminc-nyolcvan évvel ezelőtt.

Hogy kevesen élnek vele? Igaz. Régebben, ha a tanár osztályfőnöki órán megkérdezte, ki mire jár, mi a hobbi, kezek erdeje lökődött a magasba. Pirult egy-két flótás, aki semmit sem mondhatott. Ma meg akkor hajlandó tartományi versenyre menni a gyereksportoló, ha kifizette a klub a havi ösztöndíját. A boldogult Csaba Feriék még penészes szőnyegek lettek olimpiakonok a porba fulladt kis Kanizsánkról, az önkéntes tűzoltóink a saját agyomosított munkáruhájukban szerelve verték az akkori Jugoszlávia legjobbjait, és a vízi felderítőket sem szponzorálta senki, amikor tucatszámra építették a kenuikat. Ahogy sosem kellett a létszámot kikönyörögni, ha önkéntes ifjúsági munkabrigádokat indítottak valahová: kubikolni egy nyáron át.

Nem az alternatíva hiányzik.

Hanem a szív, a szellem. Annak vagyunk híján.

Amikor ezt egyre inkább észrevenni az utánunk lépdelőkön, csodálkozunk sem szabad, hogy kik és hogyan juttattak el ide bennünket.

Persze, ha egy jó tündér varázsvesszejével minden padon csücsülő buta lánykát illedelmessé nevelne, akkor sem lennének egy csapásra paradicsomi állapotok Magyar Kanizsa központjában. Az utóbbi hetekben csapatostul lepik el a köztereket, parkokat, padokat és a gypet azok az afrikai, vagy a rosseb tudja honnét idevetődő migránsok, akik a gyors meggazdagodás reményében az Unióba szeretnének letelepedni. Törzsi gyűlés zajlik a parkban. Feketék, arabok guggolnak szerteszéjjel, alszanak a padokon. Biztos már egy jóléti társadalomban érzik magukat, miközben aligha jut eszükbe, hogy a puccos nyugatnak éppen elege van a fajtájukból. Hogy ott sem fenékig tejföl lesz nekik az élet.

Jönnek szegényes batyujaikkal, ezer kilométereket, szülőföldet elhagyva maguk mögött, s amikor ájultan fekszenek egy kanizsai padon, fázósan összehúzódva a hideg tavaszi levegőben, bizonyára saját lakásról, autóról, könnyű meggazdagodásról álmodnak.

Körülöttük széthajigált zacskókat, zsíros papírt sodor a szél.

Az ő sorsukhoz mérve a dolgokat, majd nem mindegy, hogy hová ül az a szöske nagylány.

Pósa Károly



# VISSZAPIILLANTÓ

**VISSZAPIILLANTÓ**  
2015. 04. 14. – 2015. 04. 20.

## HATÁRON INNEN

A hágai ügyészség a múlt kedden sürgősségi javaslatot tett a hágai Nemzetközi Törvényszék (ICTY) fellebbviteli tanácsa döntésnek a végrehajtására, amellyel felfüggesztették **Vojislav Šešelj**, a Szerb Radikális Párt (SRS) elnöke ideiglenes szabadlábra helyezését – közölte a törvényszék.

**Nyilas Mihály** tartományi oktatási titkár ma leváltotta a Karlócai Gimnázium iskolaszékét, és helyére ideiglenes iskolaszéket nevezett ki. A leváltásról szóló döntést április 14-én írták alá az oktatási rendszer alapjairól szóló törvény értelmében.

Szerbiában is megkezdődik a televíziózás történetének legnagyobb módosítási projektuma, a digitalizáció. Az analóg sugárzást a múlt szerdán elsőként Versecen kapcsolták le.

A hivatalos szerb–magyar parlamenti elnöki találkozón felvetendő kérdésekről tárgyalt szerdán Szabadkán **Kövér László**, az Országgyűlés elnöke **Pásztor István**nal, a Vajdasági Magyar Szövetség elnökével és a párt elnökségével.

**Vladimir Vukčević** háborús bűnökkel foglalkozó ügyész szerint Szerbiában továbbra is érvényben van a **Hashim Thaci** koszovói kormányalelnök elleni elfogatóparancs, tehát ha eljön Belgrádba, letartóztatják.

Vojislav Šešelj, a Szerb Radikális Párt elnöke, hágai vádlott, a hágai főügyész leváltását követelve kérelmezte a hágai Nemzetközi Törvényszéktől, hogy kezdeményezzen fegyelmi eljárást **Serge Brammertz** főügyész ellen.

A szerbiai belügyminisztérium illetékesei a múlt csütörtökön, valamivel éjfél után, rendőrségi gépjárművel Újvidékre, családja lakhelyére szállították **Goran Hadžić**ot a belgrádi Nikola Tesla repülőtérrel.

A nemzet egységét és oszthatatlanságát hangsúlyozta Kövér László, a magyar Országgyűlés elnöke, aki egy héttel ezelőtt a vajdasági Székelykévére, a Kárpát-medence egyik legdélebbi magyar településére látogatott. Pénteken, háromnapos szerbiai látogatása zárónapján, az Országgyűlés elnöke Hertelendyfalvára és Muzslyára is ellátogatott.

Motorhiba miatt kénytelen volt visszatérni a belgrádi reptérre az a gép, amellyel **Tomislav Nikolić** szerbiai államfő a Vatikánba indult, s ezért le kellett mondania szentszéki hivatalos látogatását.

A VMDK pénteken értesült az MNT sürgősségi előterjesztéséből arról a ténnyel, hogy az MNT Végrehajtó Bizottságának megbízatása megszűnt, összhangban a Nemzeti kisebbségek nemzeti tanácsairól szóló törvény 7. szakaszának 6. bekezdésével – olvasható a VMDK közleményében.

Visszavonhatatlanul lemondott a Magyar Nemzeti Tanácsban való tagságáról **Lovás Ildikó**, a Végrehajtó Bizottság eddigi tagja, az előző összetételű MNT művelődési tanácsosa – jelentette be az MNT hétfői, hatodik rendes ülésén **Hajnal Jenő** tanácselnök. Az ülésen 27 igen és 4 nem szavazattal – egy tartózkodás mellett – titkos szavazással megválasztották a Végrehajtó Bizottságot, amelynek elnöke **Jerasz Anikó**, tagjai pedig **Antal Szilárd**, **Beretka Katinka** és **Paskó Csaba**. Ennek kapcsán **Tari István**, a VMDK képviselője az alapszabály megsértésére hívta fel a figyelmet, rámutatva, hogy az alapszabály 25. szakasza szerint a VB-nek egy elnöke és négy tagja kell legyen.

## HATÁRON TÚL

Az orosz északi flottához tartozó hadihajók léptek be múlt kedden a La Manche csatornába. Légvédelmi és tengeralttjáró-elhárító manővereket fognak végrehajtani az Atlanti-óceán északi részén – közölte

az orosz védelmi minisztérium az Interfax orosz hírügynökség jelentése szerint.

Ismeretlenek pokolgépet dobtak az egyiptomi katonai főiskola diákjainak egy csoportja közé az észak-egyiptomi Kafr-es-Sejk városában. A diákok közül legalább ketten életüket veszítették, és hantan megsebesültek.

A boszniai hatóságok őrizetbe vettek szerdán Sarajevóban egy feltételezett terroristát, aki megjárta Szíriát, majd hazatérése után az Iszlám Állam (IÁ) oldalán harcoló bosnyákokkal tartotta a kapcsolatot – közölte az ügyészség egyik szóvivője. A 39 éves **Kenan Kršo IÁ** szimbólumokat ábrázoló pólókat viselt, és az egyik fővárosi mecsetben zavarta az imádkozókat, sértegette az imámost.

Ismeretlenek megölték Oleh Kalasnyikov volt ukrán parlamenti képviselőt szerda este kijevei otthona előtt – közölték csütörtökön ukrán médiaforrások.

A szaúdi vezetésű arab koalíció légitámaszpontokat mért Taizz városára Jemen délnyugati részén szombat reggel – közölte a Sky News Arabia hírtelevízió. A beszámoló szerint a harc gépek a helyi elnöki palota melletti katonai támaszpontot támadták. Tizenhat húsz lázadó meghalt, 35 megsebesült.

Akkor borult fel egy menekülteket szállító lélekvesztő, amikor a migránsok egy része a korláthoz szaladt, hogy felhívja magukra egy arra járó kereskedőhajó legénységének figyelmét. A bárkán 700-an is lehetnek, vasárnapig 28 embert sikerült kimenteni.

Fegyveres támadók foglaltak el kedden hajnalban egy rendőrkapitányságot az észak-macedóniai Gosincében, a koszovói határ mentén, négy rendőrt túsul ejtettek, majd elengedtek – adta hírül kedden több macedón hírportál is meg erősített forrásokra hivatkozva.

**Novak Đoković** nyerte az idei harmadik Masters tornát is, amelyet Monte Carloban tartottak.

*Összeállította: Bödő Sándor*

## Gazdasági és jogi tanácsadás a vállalkozóknak

A magyarkanizsai önkormányzat Gazdasági és fejlesztési osztálya a község vállalkozói és magánvállalatai részére gazdasági és jogi tanácsadás-sorozatát indította el. A Magyarkanizsa Község Önálló Vállalkozóinak Egyesületében megtartott első tanácsadáson megállapítást nyert, hogy hiánypótló szolgáltatásról van szó, hiszen ilyesmire már hat éve nem került sor.

A vállalkozók, különös tekintettel a kis- és középvállalkozásokra, számtalan problémával néznek szembe mindennapi munkájuk során. A gazdasági nehézségek miatt kevesebb a megrendelés, nem hogy növekedne, inkább tovább csökken a foglalkoztatottak száma, és persze az eladott termék megfizetése is óriási gondot jelent a vállalkozók számára, ezért jelentősebb, munkaerő-növelő beruházásokban nem is gondolkodhatnak.

A vállalkozók egyesülete üdvözlözte az önkormányzat kezdeményezését, hiszen önállóan nincs anyagi lehetősége tanácsadó tevékenységet kifejteni – nyilatkozta **Raffai Mária**, a Vállalkozók Általános Egyesületének elnöke.

– Amióta egyesületünk kivált a Nagyikindai Körzeti Gazdasági Kamarából, megszűnt a szakszolgálatunk, amely addig kiválóan teljesítette a tanácsadói feladatköröket is. A Szabadkai Körzeti Gazdasági Kamarában, ahova most tartozunk,

nem voltak előlátva eszközök a szakszolgálat működtetésére, mi pedig önerőből nem tudtuk volna állni a kiadásokat. Azóta a vállalkozókat nincs ki segítse a legmegfelelőbb megoldások megtalálásában, problémáik megoldásában.

A községi önkormányzat akciótervet dolgozott ki a kis- és középvállalkozások támogatására, amelyekből több mint 300 működik a községben. A tanácsadás-sorozatra, melynek költségeit az önkormányzat viseli, az akcióterv részeként került sor.

– Ahol 1, 2 vagy 5 munkás van, ott nem tudnak még embert arra elkülöníteni, hogy csak a törvényeket kövesse, és sajnos ki kell, hogy hangsúlyozzam, hogy a törvények nem tesznek különbséget a kicsik és a nagyvállalkozók között – hangzott **Huzsvár Ervin** polgármester-helyettes.

A szakmai tanácsadás első napján elsősorban a munkaviszony jogi és gazdasági aspektusait világították meg az előadók, **Tamara Bajić Sarnyai** jogász és **Kaszás Judit** közgazdász-adótanácsadó.

A vállalkozók egyesületének tanácstermében az év végéig minden hónapban tartanak szaktanácsadást. A tanácsadók emellett az év minden munkanapján a vállalkozók rendelkezésére állnak, de akkor csupán telefonos tanácsadással tudnak szolgálni.

Bödő S.

## Nem ázik be már a Gyógyfürdő!

A tavalyi évben fennállásának 100. évfordulóját ünneplő magyarkanizsai Banja Rehabilitációs Szakkórházban befejeződött az épület tetőzetének szigetelése. A munkálatok költségeit tartományi támogatásból fedezték – hangzott el a munkálatok átadását követő péntek délelőtti sajtótájékoztaton.

A Gyógyfürdőben évek hosszú során át komoly gondot okozott az állandóan beázó lapos tető, amelynek szigetelése szinte teljesen tönkrement. Nem valami biztató látvány volt, amikor az előcsarnokba belépőt a mennyezetről csöpögő esővizet összegyűjtő műanyag edények fogadták. A probléma megoldására az intézmény 22 millió dináros támogatást kapott a Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Népesedéspolitikai Titkárságtól. A pénteki tetőavatón megjelent **Vesna Kopitović**



tartományi egészségügyi titkár is, aki elmondta, hogy a patinás magyarkanizsai szakkórházra a titkárság külön gondot fordít és igyekszik támogatni mindazokat a projekteket, amelyeket a Gyógyfürdő a páciensek és vendégek érdekében kíván megvalósítani.

A szigetelési munkálatokkal mintegy 3.300 négyzetméternyi felületet újítottak fel, ami a jövőben megakadályozza, hogy az épület egy-egy nagyobb eső idején bárhol is beázzon.

A határainkon túl is jól ismert magyarkanizsai szakkórházban ezeknek a munkálatoknak a befejezése volt a feltétele annak, hogy sor kerülhessen a természetes gyógyforrások más jellegű kihasználására, ami ugyancsak élvezzi a tartományi támogatását – nyilatkozta **dr. med. Slobodanka Drndarski**, a Gyógyfürdő igazgatónöje.

– Pillanatnyilag a gyógyiszap felhasználásának a korszerűsítése a legfontosabb számunkra. Az ehhez szükséges pénzt a Tartományi Gazdasági Titkárság már biztosította, az építési munkálatokhoz azonban, saját eszközeinkből, mi is elkülönítettünk 6 millió dinárt.

Az intézményben már elkészült az iszapfürdő kiépítésének terve, de a minőségi szolgáltatások érdekében elengedhetetlen a hidroblokk felújítása is, tudtuk meg az igazgatótól.

Bödő S.

## Ügyes tanoda

A Fészek napköziben április 16-án a sajtótájékoztatón egy új projektről, az Ügyes tanoda létrejöttéről és működéséről kaptunk alapos ismertetőt az illetékesektől, amely a Csigabiga ÉVGYE, a magyar-kanizsai Szociális Központ és a Gyöngyszemeink együttműködésének köszönve valósult meg.

**Apró Piroska**, a Csigabiga elnöke elmondta, hogy ezt egy nagy szakmai beszélgetés előzte meg közte és Vuković Szuzanna, az óvoda pszichológusa között.

– Mivel a technikai fejlődés nagy léptekkel halad előre, ezért nekünk is más utakat kell járnunk, mint eddig. A családok működése is változott, és a mai életvitel miatt kimarad, hiányoznak egyes tényezők, momentumok az életükből, így a gyerekek életéből is, mint a beszélgetés, játék, stb. A fejlődésünk érdekében ezt pótolni kell. Az Ügyes tanoda ezért segítséget nyújt, azokkal a gyerekekkel foglalkozik, akiknek a fejlődése kicsit lassúbb, vagy diszharmonikus. A tanoda egy köztes állomás az óvoda és az iskola között. Itt sok a foglalkoztatás, alkalmazkodunk a gyermekekhez, igényeikhez, hangulatukhoz. Május végén, június elején zárjuk le a munkát, mármint a csoportvezetők – Mikuska Éva, Nagy Kracsun Szimonetta és Bózsó Tímea –, amikor már a gyerekek is készek a befejezésre. Volontőr alapon működünk, de a pályázatokon is próbálkozunk. **Vuković Szuzanna**, Piroska mellett a másik koordinátor így nyilatkozott:

– Ez az Ügyes tanoda már 2014 októberétől működik, kezdetben csak néhány gyerekkel, de mára 30 gyerekre bővült, akik az egész községből valók. A foglalkozások szociális készségfejlesztő és kognitív illetve értelmi képességfejlesztő foglalkozások. A 3-tól 7 éves gyerekekkel foglalkozunk, akiknek nehezebb a beilleszkedés a csoportba, és kevésbé harmonikus a fejlődésük. A gyerekeket csoportlátogatások, megfigyelések és egyéni felmérések alapján választottam ki. A csoportfoglalkozásokban 5-6 gyerek van, de egyéni foglalkozásokat is végzek.

Cél: a közösségbe való beilleszkedés segítése, de ugyanakkor a differenciálódásra is alkalmat adunk.

Nagy hangsúlyt fektetünk a modellnyújtásra, a megerősítésre (jutalom, dicséret). Igen fontosak a játékok, mert ezen keresztül fejlődik legjobban a gyermek, alkalmat kínál a szociális készségek fejlesztésére. A kicsik igen kedvelik a kapcsolatteremtő, beszédkészség-fejlesztő, az önismereti, mozgásos és lazító játékokat.

Gyakran „mondókázunk”, rajzolunk, agyagozunk, festünk. Ezzel segítjük a kéz finom motorikájának fejlődését. E foglalkozásokkal célunk, hogy a gyermekek könnyebben beilleszkedjenek majd az iskolába, és minél több pozitív élménnyel gazdagodjanak. A szülőkkel is együttműködünk, hozzák, viszik a gyerekeiket,



kérdéseket tehetnek fel. Így egy laza kör alakul ki, és ismerkedés egymással.

**Barát Kljajić Tímea**, a Szociális Központ igazgatónője ezt közölte:

– A Fészek hét évi működése és a tapasztalatok alapján meggyőződünk, mennyire fontosak és hasznosak a gyermekek képességeinek fejlődése szempontjából a foglalkozások, játékok, műhelymunkák, illetve az idő és erőfeszítések ezek kapcsán. Tudjuk, a legjobb eredményeket a fejlődésükben a korai gyermekkorban, 3-7 éves korig lehet elérni. És ezért a Csigabiga ötletét a tanoda kapcsán, hogy partnerként velük és a Gyöngyszemeinkkel működünk együtt – örömmel elfogadtuk. Biztosítottuk őket a támogatásunkról, nevezetesen a Fészek napköziben helyiséget (termet) adtunk, játékokat, felszereléseket. Hétfőn, szerdán és csütörtökön 17 és 18 óra közt működik az Ügyes tanoda. Hiszen jó szervezéssel, megosztással többen is tudjuk használni azt, ami a rendelkezésre áll.

*Teleki M.*

*Fotó: Puskás Károly*

## Önkormányzatok a fiatalok foglalkoztatásáért

Április 16-án Belgrádban, ünnepélyes keretek között támogatási szerződés megkötésére került sor az Ifjúsági és Sportminisztérium és Magyar-kanizsa község között.

A Fiatalok a fiatalokért projekt keretében 1.350.000 dináros támogatásban részesült az önkormányzat által átadott pályázat.

Magyar-kanizsa község képviselőjében Krekuska Róbert, ifjúsággal megbízott tanácsos írta alá a támogatási szerződést.

A támogatott program lebonyolítását Magyar-kanizsa Község Ifjúsági Irodája fogja végrehajtani. Az aktivitásokban 8 fiatal vehet részt, akiknek 6 hónap áll rendelkezésére, hogy helyi kisvállalkozóknál kitanulják az adott mesterséget. A programban prioritást élveznek az olyan mesterségek, mint amilyen az asztalos, ács, bádogos vagy a kárpitos. Valójában a régi inas iskolához hasonlítható ez a program, melynek célja hogy elősegítse a fiatalok munkavállalását.

Magyar-kanizsa község mellett még 34 szerbiai város és község vehet részt az Ifjúsági és Sportminisztérium programjában és valósíthatja meg azon projektjeit, melyek a fiatalok foglalkoztatására, az ifjúsági vállalkozásokra, a fiatalok egészségére és biztonságára, a minőségi szabadidős tevékenységekre, az egészséges életmódra és a fiatalok participációjára vonatkoznak – 41 millió dinár összértékben.

A minisztérium az önkormányzatoknak nyújtott folyamatos támogatás mellett, mellyel a nemzeti ifjúsági stratégia céljait valósítja meg, egyúttal önszerveződésre, társadalmi szerepvállalásra és munkahelykeresésre ösztönzi a fiatalokat – mindezt pedig annak érdekében, hogy fejlessze a fiatalok személyes képességeit és a társadalmi jólétet.

A programról a Községi Ifjúsági Iroda Facebook oldalán kaphatnak bővebb tájékoztatást a fiatalok.

## A fény, ami szivárványként ragyog tovább! Lezajlott a VIII. Gyerekesztivál

2015. a fény éve, s idén éppen ezért választották alaptémául ezt a rendezvény szervezői, az immár nemzetközivé vált VIII. Gyerekesztiválon, melynek házigazdája a Jovan Jovanović Zmaj Általános Iskola, melynek mára már védjegye lett ez a rendezvény, mert hagyományt teremt, összehozza a diákokat, mondhatni úgy is, a barátság kapuja.

A hétvégén lezajlott, nagyszerűen megszervezett és kiválóan sikerült fesztiválon három országból léptek fel a szereplők, hogy megmutathassák tudásukat, ügyességüket a tánc, az ének, a versmondás, a színjátás, a mesemondás, a hangszeres zene és egyéb kategóriákban, valamint a képzőművészeti alkotások, kisfilmek és fotók is mind-mind arról árulkodtak, milyen rejtett tehetséget hordoznak magukban ezek az általános iskolás diákok. Már csütörtökön este megérkeztek vendégeink Svilajnacról, Ferencvárosból, Nagykanizsáról, Felsőzsolcáról, Röszkéről, Kiskunhalasról, Királyhelmeceől, Sepsiszentgyörgyről és természetesen itt voltak a községbeli – oromhegyesi, horgosi – tanulók is a vendéglátó magyarkanizsai tanulókkal együtt.

Az ünnepélyes megnyitó fél egykor kezdődött az iskola tornatermében. Idén egy kicsit másként, rendhagyó módon. Kőrösi Kristóf és Sarnyai Daniella hangszeres játéka meg Karácsonyi Nikolettta tánc produkciója után iskolánk apraja-nagyja – tanítók, tanárok, diákok – egy fergeteges, közös nyitótáncra léptek a színpadra. Ezután Juhász Márta igazgató köszöntötte a meghívott vendégeket és a résztvevő iskolákat. Jelenlétükkel megtisztelték a fesztiválmegnyitót az MNT képviselője, Nyilas Leonov Anita, a Vajdasági Tehetségsegítő tanács elnöke De Negri Ibolya, valamint a helyi közösség képviselője, az oktatási és művelődési tanácsok igazgatói és dolgozói és az egyház képviselői is. Az igazgató köszöntőjében kihangsúlyozta, az a tanár, szülő és az a közösség, amely odafigyeléssel gondoskodik a gyerekekről, az világot gyűjt, ami fénylik tovább. A díszletlen megjelenő prizmán is megtörik a fény, ami szivárványként ragyog tovább, és a tehetség is egy fény! Megköszönte továbbá a támogatókat, de különösen a szülők önzetlen segítségét, amit a fesztivál alatt nyújtanak már évek óta az iskolának.

A fesztivált hivatalosan dr. Bimbó Mihály polgármester nyitotta meg. Kiemelte, itt teljes lényében megmutatkozhat a diákok tehetsége és tudása, s ezt a hagyományos rendezvényt az önkormányzat minden évben a megkülönböztetett rendezvények közé sorolja. A fellépőknek igazságos megmérettetést, a vendégeknek jó szórakozást kívánt a két-napos megmozdulás alatt.

A megnyitó után hamarosan következtek az első nap versenyszámai, a felsősök versenye modern tánc kategóriában, majd az alsósok szavalása és egyéb kategóriák, illetve az ének és hangszeres zene. A Cnesa színpadán a színjátás kategória versenyszámai zajlottak. Este Zenegér koncert volt a gyerekeknek és diszkó az Ifjúsági Otthonban. Szombaton délelőtt az iskolaudvaron és különböző állomásokon játékos vetélkedők zajlottak. Délután egy szakmai konferencia volt a Regionális Szakmai Pedagógus-továbbképző Központban, majd a második nap versenyszámai következtek. Természetesen mindkét napon szakzsűri bírálta el a látott produkciókat.

Valóban tartalmas, programokkal teli hétvége volt, amely a barátkozás, a szórakozás, a vidámság jegyében zajlott.

Képeink a két nap eseményeit örökítették meg.

AK

Fotók: Iván László



## Táncosok a Gyógyfürdőben

Április 18-án került megrendezésre a nagyszabású hagyományos Nemzetközi moderntánc fesztivál, az Euro Show Dance Fest a magyarországi Gyógyfürdő sportcsarnokában. A rendezvényen több mint 1500 táncos versenyzett: 50 egyesület képviselőjében, 4 országból. A nagy érdeklődésre való tekintettel a verseny két helyszínen zajlott a Gyógyfürdőben. A rendezvény ünnepi megnyitó-

jára 9.00 órakor került sor, melynek keretében dr. Bimbó Mihály, magyarországi polgármester köszöntötte a versenyzőket. A pénzdíjért a junior és felnőtt korosztályok versenyzői léptek a táncparketre és összesen 1150 euróval lettek gazdagabbak, míg a legjobb koreográfusok 50-50 euró értékű díjban részesültek.

(kanjiza.rs)

Fotók: Iván László, Puskás Károly



## Kutya és ember barátságának legszebb példája

### Nemzetközi szánhúzókutya-verseny Magyarországon

A törökkanizsai Sleddog Sport Club szervezésében immár negyedik alkalommal, Magyarországon sorrendben harmadszor rendezték meg a szánhúzó kutyák hagyományos, nemzetközi versenyét. Az idén záró versenyre Magyarországról, Bulgáriából és Szerbiából több mint hatvanan neveztek be, ami részvételi rekordot jelent.

A versenyen elsősorban huskyk és malamutok futottak, de a gazdik más, esetenként még keverék kutyával is indultak. A versenyen egykutyás, kétkutyás, de négyes, sőt hatos fogattal is rajthoz álltak, egy budapesti résztvevő azonban a hetes fogatot is bevállalta. A Tisza-parti strand melletti kempingtáborban és környékén az indulók kerékpárral, rollerszerű járgányokkal, három vagy négykerekű, ezekre a versenyekre kialakított járművekkel indultak, de élvezetes volt az úgynevezett canicross, a jármű nélküli verseny is, amikor egy pórázzal összekötte gazdi és kutya együtt futott.

– Szívesen jöttünk, hisz fontosnak tartjuk, hogy így idénzáróként is népszerűsítsük a fiatal szerbiai klubot, amelynek vezetőivel és versenyzőivel szoros barátságot ápolunk – nyilatkozta a hetes malamut fogatot hajtó budapesti Lipcsei Péter. – A kutyák nem lovak, klasszikus értelemben nincsenek befogva, ezért kizárólag szóval lehet irányítani őket. Versenyre nem kellően betanított kutyákkal nem is lehet jönni. A jármű, amin állok és amit a kutyák húznak, egy tönkrement quadból erre a célra átalakított alkalmatlanság, és mivel négykerekű, biztonságosabb is a többinél.

A Sleddog Sport Clubot a törökkanizsai önkormányzat támogatja, a versenyre számos helyi és magyarka-

nizsai cég valamint magánvállalkozás biztosított valamilyen ajándékot.

– A támogatások mellett biztosítani tudtuk az állatorvosi ügyeletet is, hiszen a versenyzésben mindig benne van az esetleges sérülés lehetősége, de örömmel állapíthatom meg, hogy ahogyan eddig, most sem volt szükség állatorvosi beavatkozásra – hallottuk Domonkos Lászlótól, a klub elnökétől, főszervezőtől, aki mint mindig, most is versenyzett gyönyörű huskyjaival. Törökkanizsán sajnos nem találtunk erre alkalmas területet, a magyarországi önkormányzat pedig immár második alkalommal bocsájtotta rendelkezésünkre a kempingtábor, ahol áramot, vizes gócot, toalettet is biztosított számunkra, amiért külön köszönettel tartozunk neki. A pályát előzőleg rendbe tettük, az alaptábor területét kullancsmentesítettük.

Az idénzárón legjobban a rutinos magyar versenyzők szerepeltek, a bulgáriai indulók is több dobogós helyezést kiharcoltak maguknak, de jól voltak a haziai is, hiszen Liridon Rexhbeqaj egykutyás bikejöringben, Domonkos László pedig hatos huskyfogattal nyert saját kategóriájában, Liridon ezen kívül férfi canicrossban egy második helyet szerzett, Rebecca Sordje pedig egykutyás scooterrel, férfi mezőnyben tudott második lenni.

A roppant élvezetes és látványos verseny külön érdekessége volt, hogy záróként a legkisebbek, az alig 3-5 éves kicsinyek is rajthoz álltak, hogy versenyző szülei segítségével, kedvenc kutyusuk társaságában megtegyék a maguk 100 illetve 300 méteres távját.

Bödő Sándor





## Rákóczi faluszépítés Tóthfaluban

Április 14-én szemétszedési akciót rendezett a tóthfalusi Rákóczi Szövetség helyi szervezete. Elsősorban fiatalok részére hirdettük meg, hogy érezzék a falunak ezen a téren is szüksége van rájuk. Természetesen az arra járó nagyobbacsák és nagypapakort megélték is csatlakoztak hozzánk. Aztán a szemétszedésből vadhajítás-kivétel, faültetés, virágágyás-gyomlálás, szabadtéri fa alkalmatosságok védő és dekoratív festése lett. Több mint 20 fő jelent meg, illetve kapcsolódott be a falucska szépségének, jó hírének megőrzésébe. Ezúton is köszönjük a résztvevőknek, illetve a szülőknek a jó irányt!



Faragó Zoltán



## Tanulónk sikere az informatika versenyen



tanára Muhi Renáta; Antóci Bence és Lengyel Sándor, felkészítő tanárunk Kókai Anasztázia. A döntő feladata két, napjainkban elterjedt számítógépes operációs rendszer összehasonlítása volt. A versenyző diákoknak szintén prezentációt kellett készíteni, amit határidőre elküldtünk a verseny szervezőinek.

Általános iskolás kategóriában a szakmai zsűri első díját **Lengyel Sándor** nyerte. Nyereménye egy egyéves PC World előfizetés valamint egy in-

gyenes domain regisztráció és tárhely előfizetés a Viacom Kft. jóvoltából.

Az ünnepélyes eredményhirdetés a Géniusz Tehetségnapok keretében 2015. április 9-én volt Budapesten a Dr. Török Béla Általános Iskola színháztermében. Ezúton is köszönjük a magyarkanizsai önkormányzat támogatását, akik lehetővé tették, hogy Lengyel Sándor és édesanyja valamint Kókai Anasztázia tanárnő részt vehessenek a verseny díjátadóján.

Kókai Anasztázia

A Jovan Jovanović Zmaj Általános Iskola három tanulóval nevezett a 2015-ös Fülemlé Országos Informatika versenyre, melynek címe: Én így tanítanám az informatikát. A versenyre magyarországi és határon túli magyar diákok nevezhettek.

Az általános iskolás kategória első fordulójában egy informatika óra tananyagáról kellett prezentációt készíteni a következő témák egyikéből: Kedvenc mobilom, Ilyen számítógépet szeretnék, Ez az én művem vagy Kedvenc szerkesztő szoftverem. A prezentációkat e-mailben továbbítottuk értékelésre. Mindhárom tanulónk sikeresen vette az akadályt és bejutott az országos döntőbe: Német Anasztázia, felkészítő



# Magángaléria a közösségi kultúráért

## Nagy László iparművész és dr. Pajor Margit kultúrateremtő vállalkozása

A régi E-5-ös út mentén, a kispiai és a királyhalmi bekötőút közötti benzinkúttal átellenben, az orvosi rendelő szomszédságában van egy csinos parasztház, amely előtt ma még elszáguldanak az autósok. Vélhetően szemrevételezik a takaros, nemrég felújított épületet, de azt már csak kevesen tudják, hogy a parasztházba bemenni is érdemes, hisz valóságos kultúrkincsekkel találkozhat ott az érdeklődő.

A bontásra ítélt parasztházat a Királyhalmon élő Nagy László iparművész és párja, dr. Pajor Margit, a Magyarokanizsai Egészségház Mentőszolgálatának vezetője újították fel azzal az eltkélt szándékkal, hogy elültessék ott a kultúra magvait, hogy a környéken élő dolgozók, reggeltől estig a földjeiken vagy gyümölcsöseikben szorgoskodó embereknek is alkalmuk nyíljon olykor-olykor közelebb kerülni kulturális értékeinkhez. A szépen, ízléssel, iparművészhez méltón kialakított és berendezett galériában első nekifutásra egy szélesebb régiókban is egyedinek számító szentképműkiállítást nyitottak meg, ami ezen a héten zárult. Az ott kiállított régi és újabb keletű szentképekről a kiállítást megnyitó egyházi méltóságok is elismeréssel szóltak.

– Lehet, hogy sok éven át én is azért kaptam a fizetésemért, mert beszéltem, de mindenképpen fontosnak tartom, hogy a beszédem túl az ember teremtsen, alkosson is valamit – kezdte bemutatkozását a hetvenedik életévét taposó Nagy László. – A rendszerváltás idején, amikor tényleg nehéz volt eligazodni a kimondott szavak és ígéretek tömkelegében, amelyek hol építő, hol romboló jellegűek voltak, én elvonultam a Szelevényi-erdő kellős közepébe és megnyitottam a később nagyon népszerűvé lett kis magyar csárdát. Nem tudom, ez volt-e a tőlem elvárt legbölcsebb cselekedet, de úgy érzem, ezzel is tettem valamit magunkért, az itt élő emberekért.

Élete során Nagy László hét-nyolc évet tanárkodott is, aztán a Szabadkai Városi Múzeum munkatársa, múzeumpedagógus lett, ahol még inkább alkalma volt kimutatni és kibontakoztatni a kultúrához, a hagyományokhoz, az itt élő emberekhez való kötődését. Iparművészeti munkássága során is a magyar elemek felhasználásával készítette alkotásait, amelyeket a szakma is elismert, gond nélkül felvették az akkori Jugoszláv Iparművészek Egyesületébe.

– Mi ezen a tájon roppant gazdagok vagyunk, de nem akarjuk észrevenni. Ezek a csodálatos, földből, sárból, nádból készült parasztházak óriási szellemi értéket képviselnek. A kínaiak, mongolok, karibiak vagy akár az afrikaiak megbecsülik saját viskóikat,



nálunk meg néha sírhatnék is, amikor jön egy buldózer és eltakarítja a föld színéről régi parasztházainkat. Hát ezért mentetem én át ezt a mi kis parasztházunkat az utókornak, de azért is, hogy pótoljam a hiányérzetemet az általunk idehozott, itt megteremtett kultúra fokozatos elvesztéséért. Bizonyos szinten ezt a célt szolgálja a szentképműkiállítás is, ami egy csodálatos élményanyag a látogató számára. A szentképeknek ma már kultusza és minden egyes darabnak múltja, jelene, de hozadéka is van, ráadásul nagyon értékesek. Ilyen kiállítás környékünkön még nem volt, de nincs is hozzá kellő mennyiségű anyag. Itt mintegy 200 kisméretű szentképet állítottunk ki, amit nagyobb méretűekkel tettünk még látványosabbá, értékelhetőbbé és élvezhetőbbé, de például megtekinthető a kicsinyek lapozó egyházi mesekönyve, a Kállai Biblia egy magyarra fordított példánya is – mutatta be László a kiállítás anyagát.

Napokon belül új kiállítás nyílik Nagy Lászlóék galériájában. A közönség ezúttal a horgosi **Vékony Oltványi Irén** textiltervező iparművész selyemképeiben, sáljaiban és egyéb alkotásaiban gyönyörködhet majd.

Lászlótól megtudtuk, hogy a képzőművészeti és iparművészeti alkotások mellett a zenének, a hagyományörző és forrás zenének, de a komolyzenének is teret kívánnak adni, sőt, azoknak a környékbelieknek is rendelkezésére állnak, akik művészi értékű munkáikat, gyűjteményeiket szeretnék közszemlére tenni. Nem hagyható ki az sem, hogy a galériában helyet adtak az Ars Nature civil szervezetnek is, amely, mint az a nevének szabad fordításából is kicseng, a természet művészetét, a természet szeretetét és annak megóvását tűzte zászlajára, és amelynek tagjai már nem egy előadást, megbeszélést vagy tanácskozást tartottak itt.

Nagy Lászlóval legalább két órán át beszélgettünk, leimi sem lenne hely azt a sok szép, az emlékek közt olykor kevésbé szép dolgot, amit elmondott nekünk. Nagyszerűen éreztük magunkat, amihez persze Pajor doktornő gondos vendéglátása is nagyban hozzájárult, ráadásul tőle is megtudtunk egy újságot: az orvosi rendelő és a galéria közötti területen egy új épület falai meredeznek az ég felé, amelybe dr. Pajor Margit is megálmodott valamit, aminek tervei már kirajzolódóban vannak, emiatt még nem teheti közhírré.

Reméljük, hogy a nagyon szimpatikus iparművész-orvos párnak a parasztházból kialakított galériához hasonlóan ezt az elképzelést is sikerül maradéktalanul megvalósítania. Szorítunk nekik.

Bödő Sándor

Fotó: Kanyó Dániel



## Díjazott diákok Doberdónál

A Zmaj általános iskola Ady részlegének történelemcsoportja dicséretre méltóan működik évek óta Fodor Éva tanárnő vezetésével. Nemcsak szerbiai, hanem anyaországi versenyeken is részt vettek, amelyekről dobogós helyezésekkel tértek haza. Múlt év október 17-én Szegeden voltak a 6. Görgey Artúr nemzetközi történelemversenyen, melynek témája az I. világháború volt és az olasz front. Az 57, háromfős csapatból, 171 hetedikes és nyolcadikos diákból a magyarkanizsai Kanizsai Dorottya csapat a 2. helyet érdemelte ki. Az ajándékkönyveken kívül jutalomként egy kirándulást is nyertek Olaszországba, a Doberdói-fennsíkra, amelyre április 9-12-ig került sor. A három hetedikes tanuló: Almási Bence, Kukli Kristóf és Milutinovity Dávid hazatérésük után az élményeket megosztották tisztelt olvasóinkkal. A tanárnő előzőleg vázolta a tanulmányút négy napjának meghatározó állomásait. Isonzót, ahol az I. világháborúban az osztrák-magyar és az olasz hadsereg legvéresebb 11 nagy csatája, ütközetei történtek. Majd átadta a szót diákjainak. Íme:

– Szegedről reggel 7 óra körül indulunk két kombival. Az utat a MERITUM EGYESÜLET szervezte és ajándékozta az 1. helyezett Szegedi Tiszaparti Általános Iskola, a 2. helyezett három diáknak (vagyis nekünk), és a 3. helyezett, Csongrád megye legjobb-jainak, illetve vezető tanárainknak. A szegedi iskola igazgatója, egy fotós és egy tolmács volt velünk, illetve a két idegenvezető, a sofőrünk. Szlovénia felé mentünk, és a Triglavon át 12 órás utazás után a szlovén – olasz határon lévő Kobarid faluba értünk. Ott egy motelben elszállásolás, vacsora várt bennünket. Másnap a Kozljak vízesésben gyönyörködhattunk, ahova a Szocsa folyó mentén szerpentineken át jutottunk el.

Megtekintettük az I. világháború múzeumát, amely Európa-szerte ismert. Ott háborús emlékeket, fegyvereket láttunk, majd egy dokumentumfilm által a háború borzalmait érezhettük át. Megrázó volt! Tovább haladva kint a köves, sziklás területen „megismerhettük” a kavernákat (menedékhelyeket), melyeket a katonák vájtak ki (de hogyan?) a saját védelmükért. Meg a szöges drótokat! Félelmetes volt!



Átlépve az olasz határon, megpillantottuk az Adriai-tenger partját, majd San Martinóba értünk, amely a Doberdói-fennsíkon terül el. Ott lett a szálláshelyünk. Doberdó alacsony, karsztosodott, mészkő fennsík. Az isonzói csaták során (1915-17) heves harcok színtere volt. Isonzo (Szocsa) folyó Olaszország és a volt Jugoszlávia határán folyik – tudtuk meg az idegenvezetőktől. De haladjunk tovább! Szombaton, a 3. napon Goricában megnéztük az I. világháborús múzeumot a San Martino del Carsot, ahol fegyvereket, lövedékeket, katonaruhákat, családtagoknak, a kedveseiknek írt leveleket, képeslapokat és sok más láttunk, az értelmetlen öldöklés szomorú emlékeit. A múzeumhoz közel levő Monte San Michelen megláthattuk a 4. honvéd gyalogezred emlékművét és a szegedi cs. és kir. 46. gyalogezred emlékhelyét. Az itt elesett katonák ezrei alusszák itt örök álmukat. Az osztrák – magyar temető (Fogliano) nagyságával megdöbbenést keltett mindnyájunkban. Ugyanúgy a közös sírok, ahol 5-ször 5 méteres sírdomb alatt több ezer katona nyugszik: olasz, osztrák, magyar. A kobaridi osszáríum (csonttemető) is megrázó volt, ahol 500 név, fiatal hősök neve sorjázott egymás után, de egyéni sírokat is láttunk, meg azt, hogy – vigasz és fejhajtásként – a temetők rendezettek, ami a MERITUM, olasz-magyar kapcsolattartásnak köszönhető. Idegenvezetőinknek pedig a helyszíneken elmondott ismertetőket, az isonzói csatákról, az osztrák-magyar és olasz hadsereg legvéresebb ütközeteiről, és a hatalmas emberáldozatokról. Bárcsak soha többé ne ismétlődne meg a háború! – gondoltuk mindannyian.

A sok élmény, a megrázóak mellett a természeti szépségek is megérintettek bennünket: a vízesés, a hegyről a kilátás, a tengerpart, és az, hogy a szlovén és olasz területen is egyaránt járhattunk-kelhattünk. A kirándulás során biztosított szálláshelyünk volt, napi háromszori étkezést kaptunk, általában szendvicsebédet, vacsorára meleg egytálételt. Az idegenvezetők ismerősei egy olasz pizzériába is meghívták az egész társaságot, ahol kiváló pizzát vacsorázhattunk, Szlovéniában pedig egy ebédrel vendégelték meg bennünket. Szerencsére az időjárás egész végig a négy nap alatt kellemes volt, vasárnap reggel – miután rendbe tettük a szálláshelyünket –, indulunk hazafelé. Elmondhatjuk, hogy mindhármunknak, meg a többi jutalmazott diáknak és kísérő tanárainknak is felejthetetlen volt ez a kirándulás, és örökké emlékezni fogunk rá. Az I. világháborúról hallott ismertető és főként a csaták valós, látott színhelyei, a több ezer ifjú katona csontjait őrző közös sírok, temetők mélyen érintették meg lelkünket. Még most is a hatása alatt vagyunk! Annyira megérintett bennünket, hármunkat, hogy megfogadtuk, négy év után – nagykorúként – vissza fogunk menni a kirándulás színhelyére.

Este fél tízkor Szegedre érve elbúcsúztunk, és a tanulmányút minden résztvevőjét meghívtuk Magyarkanizsára. Osztálytársainknak meg a fotókkal illusztrálva elmeséltük az átélteket, látottakat, amelyek helyszínei néha összemósódtak.

Teleki M.



## M Ű S O R T E R V

**2015. április 23., csütörtök**

12 óráig folyamatosan Magyararkanizsai Körkép – Kanjiška panorama  
17 órakor: Dr. Bagdy Emőke pszichológus előadása Magyararkanizsán

**2015. április 24., péntek**

10 órakor: Karády Katalin-est Magyararkanizsán: Idegenben keserűbb a sírás

17 órakor: Karády Katalin-est Magyararkanizsán: Idegenben keserűbb a sírás

19 órakor: Évgyűrűk (1998) – válogatás a Magyararkanizsai Körkép korábbi adásaiból

**2015. április 25., szombat**

10 órakor: Mezőgazdasági műsor/poljoprivredna emisija: U našem ataru

17 órakor: Reisinger János irodalomtörténész előadása: Magyar költők és a Biblia - Arany János

19 órakor: Magyararkanizsai Körkép – Kanjiška panorama (ism.)

**2015. április 26., vasárnap**

10 órakor: Dr. Bagdy Emőke pszichológus előadása Magyararkanizsán

17 órakor: Karády Katalin-est Magyararkanizsán: Idegenben keserűbb a sírás

19 órakor: Magyararkanizsai Körkép – Kanjiška panorama (ism.)

**2015. április 27., hétfő**

10 óra: Mezőgazdasági műsor/poljoprivredna emisija: U našem ataru

10 óra: Mezőgazdasági műsor/poljoprivredna emisija: U našem ataru

**2015. április 28., kedd**

10 órakor: Reisinger János irodalomtörténész előadása: Magyar költők és a Biblia - Kosztolányi Dezső

17 órakor: Reisinger János irodalomtörténész előadása: Magyar költők és a Biblia - Kosztolányi Dezső

19 órakor: A törökkanizsai televízió Mozaik című heti műsora

**2015. április 29., szerda**

10 órakor: Berecz András előadása Magyararkanizsán: Angyalfűtty

15 órától másnap 12 óráig folyamatosan Magyararkanizsai Körkép – Kanjiška panorama

Valkay Zoltán:

## Vízlecsapolások és réti csatornázások Kanizsán az 1900-as évek elején (II. rész)

Az 1901 októberében az alispán 23704/alisp 901 számon kiadott engedélye alapján Ókanizsa köteles a kis- és nagy réten elterülő káros belvizek levezetése céljából készített lecsapoló-csatornán a közlekedés szabályainak immáron nem fa-, hanem mindenben megfelelő betonhidakat állítani. A szükséges betonhidak készítését 400 koronáért, mint legolcsóbb, Vajda Tamás nyerte el 1904 októberében.

A szivattyútelep lecsapolási berendezésének természetes továbbfejlesztéseként az 1904-es év folyamán szükséges lenne az adorjáni vascső átteresztől a Bödő gunyhójáig terjedő lecsapoló csatorna kiépítése, amivel 170,5 kataszteri hold területet nyerne az intenzív gazdaság. Csuka Sándor községi mérnök ezen réti nádas lecsapolási terveit és költségvetését már elkészítette, miszerint a 6150 méter össz-hosszúságú csatornából ezen pont alatti csatorna 3360 métert tesz ki, és kiépítése a következő költségekbe kerülne: 1. A csatorna ásása 13530,10 köbméter föld 3247,20 korona. 2. A csatorna áthidalására 4 darab 80 centiméter átmérőjű betoncső-áttereszt 1915,60 korona. 3. Munkavezetés és felügyelet 519 korona, ami összesen 5712,08 korona. Az úgynevezett „Partalatti” csatorna munkáit 1904 őszén rendelték el.

A nagyréten végzendő munkák a helyi mérnök terve a következőkből állt: 1. Az 1904-ben megkezdett adorjáni vascsőátteresztől – a csárdarétiig, valamint onnan a Bödő gunyhójáig főcsatorna. 2. A csárda irányába ezen tó lecsapoló főcsatorna terve egyenesen a szivattyútelep főcsatornájába. 3. A Bödő gunyhóján kívül eső többi főcsatornától a Turu Lukács-féle kaszálóig. 4. A Majoros-féle téglalegető gödörből a betonnal kicserélendő fahíd csatornatisztítás és csatornaszélesítés. 5. A csárdaútnak mindkét oldalán ároklejtmezzet és tisztítás. 6. A kútból minden dűlőre meghagyva az eredeti állapot ároklejtmezzet. 7. A nagyréten lévő 1,5 dűlő hosszú darab árok lejtmezzet- és kiszélesítendő. 8. Kurtul útja

domborúra, a cigányút felhányandó. 9. A Pálkás útja a fasortól egy dűlőre a betonhidig szintén domborúra felhányandó. 10. Bus Albert-féle vezetőút 2,5 dűlő-hosszban domborúra felhányandó. 11. Bödő gunyhójánál elvezető út domborúra felhányandó. 12. Az újonnan ásandó csatornába 80 centiméter átmérőjű betoncső áttereszt készítené. A költségeket, mint ahogy 1901-ben is, a Hajóhid-alapból vennék kölcsön.

1905 végére a 3-as, a 8-as, 9-es és a 12-es pontokban előírt munkákhoz Csuka kiviteli terveket készített. 1906 márciusára a réti csatornákra az ideiglenes fahidak terve is elkészült. Ezek építésére kiírt árlejtésen Nagy István ács nyert 770 koronával. Júliusban Nagy Péter és társai kérvényét, hogy a réten – fahíd helyett – egy betonhidat állíthassanak, engedélyezték. Mivel a jóváhagyott réti csatornázási fejlesztése és a hidakhoz szükséges betoncsövek csak részben készültek el, a községi bíró sürgős intézkedést kért.

1907 kora tavaszán elrendelték, hogy a réti csatornázás folytán létesíteni szándékolt három új híd csakis betonból készülhet, mert a község ezek után csak betonhidakat szándékol állíttatni. A hidakat a tavaszi kiolvadás után készíttik, költségvetésükkel a községi mérnök foglalkozik. Áprilisban az újonnan ásott réti csatornákra készítené három betoncső-áttereszt híd munkálatait Muhi Ferenc 138, Zónai János 144 és Laczkó János 144 koronáért vállalta el. A szükséges 16 darab 80 cm belvilágú betoncsövet és a 7 darab 80 cm belvilágú csőfejet Schäffer A. budapesti gyárostól szerzik be. Nyáron a réti csatornát megvizsgálva elrendelték a szükséges mélyítéseket és tisztításokat. Ehhez a megejtett lejtmezzet szerint 4568 köbméter föld kiemelésére lenne szükség, ami vagy 1370,40 korona költséget jelent. Novemberben derült ki, hogy a munkát ettől drágábban, 1613,10 koronáért készítették el, amit azonban a felülvizsgálat helyesnek talált.

(Folytatás a következő számban)

# Egynapos kirándulás Tóthfaluba



A Községi Nyugdíjas Szervezet magyarokanizsai egyesülete tagságának és szimpatizánsainak május 15-én (péntek), egynapos kirándulást szervez Tóthfaluba, az ottani látnivalók, tartalmak megtekintésére. A kirándulók egyúttal látogatást tesznek a Velebiten lévő, Kravíc fivérek által működtetett etno-tanyán, ahol megismerkedhetnek a pálinkafőzés fortélyaiival, kóstolhatják a már önmagának hírnevet kivívó italkülönlegességeket.

Tóthfaluban az ottani nevezetességeket tekinthetik meg. Így megismerkedhetnek a Nyers István Labdarúgó Akadémiával és Rátgéber László nevével fémjelzett Kosárlabda Akadémiával, a Logos nyomdával, a Kaszap István Egyházi Kollégiummal, a Munkás Szent József templommal, Szabó Dénes, mártírhalált halt plébános mellszobrával, a Turul szoborral, Almási Gábor szobrász emléktáblájával, Faragóék Emlékházával, a Lékö Péter nevét viselő óvodával, majd Csikós

Árpád ad bemutatót biotermékeiből. A Tájházban ebéd várja a kirándulókat. Még hozzá a helyi specialitásnak számító leves, lankadt pite, kifli, kávé és üdítő kíséretében. Ezt követően a közele Völgyesre visz a kirándulók útja, ahol papagájgyűjteményben gyönyörködhetnek.

A kirándulás tervezett ára 600 dinár személyenként, amennyiben a jelentkezők száma eléri az 50 főt. Az ár magában foglalja a szállítási költségeket, a pálinkakóstolót, az ebédet, útvezetést.

Indulás a Zmaj iskola melletti buszállomásról, 9 órakor.

Jelentkezési határidő 2015. május 4-ig, amikorra be is kell fizetni a kirándulási költségeket az egyesület irodájában, hétfő, szerda, és csütörtöki napokon, 9-től 11 óráig.

Az érdeklődők telefonon is tájékozódhatnak, ha tárcsázzák a 024/874-570-es telefonszámot a befizetési napokon megadott időközökben.

*Ján.*

## Kárbejelentések begyűjtése

Magyarokanizsa polgármestere kárfelbecslő bizottságot nevezett ki azon károk felmérésére, amelyek a mezőgazdasági területeken keletkeztek a 2014/2015-ös év téli periódusában a magas belvizek és csapadékok miatt. A kinevezés értelmében a helyi közösségekre hárul a kárbejelentések begyűjtése és nyilvántartásuk elkészítése 2015. április 30-ig.

A kárvallott termelők tehát a saját helyi közösségükben jelenthetik be a belvízkárokat a szükséges dokumentáció felmutatásával:

- részletes kimutatás a gazdaság felújításáról, csak felmutatásra (az a termelő, aki nem kapta el az idej vetésszerkezet fénymásolatát a falugazdászoktól, átveheti azt a helyi közösségben),
- a gazda saját reális kárbebecslése százalékban és értékben kifejezve,
- a bejegyzett gazda személyi adatai: név, lakcím, JMBG (személyi szám), a kérvényező regisztrációs száma (šifra obveznika) a 2013-as lecsapolási végzetről (csak a tulajdonosok esetében), gazdaság-, bankszámla- és telefonszám.

A bérbeadók csak a lecsapolási illeték törlése reményében jelenthetik be a károkat, míg a használók (akár tulajdonos, akár bérlő) kifejezhetik óhajukat az altalajlazításra is a vízállásos területeiken.

## A PSZICHOLÓGUS ROVATA

### A lélektan új irányzata

A kényszeres rágódásnak sok káros következménye van: fenntartja vagy elmélyíti a szomorúságot, csökkenti a problémamegoldó-képességet, a hatékonyságot. Minél többet töprengünk, annál valószínűbb, hogy kedvezőtlen gondolataink lesznek az ügyről és önmagunkról is. A töprengés, rágódás kényszerítő erejű: nem lehet abbahagyni, folytatni kell, hogy rájöjjünk a dolgok nyitjára. Új felismerés mégsem jön, csak zaklatott, feszült, ideges lesz tőle az ember. Vannak olyan helyzetek, amikor a társas összehasonlítás hasznos. Például a szülészetben az anyát megvigasztalhatja, ha látja, hogy vannak az övéénél kisebb súllyal születettek is. Viszont legtöbbször káros a hasonlítgatás, mert szenvedéshez, elégedetlenséghez és alacsony önértékeléshez vezet. Ráadásul mindig lehet olyat találni, akinek jobb sora van.

Hasznos a jócselekedetek gyakorlása is. Minden erkölcs és rendszer régi közös tétele: amit kívánsz magadnak, azt tedd másokkal is, vagyis: tégy jót. A tudomány annyit tett hozzá ehhez az erkölcsi parancshoz, hogy: ha jót teszel, az nem csak a másiknak válik hasznára, hanem neked is. Az önkéntes segítség gyakorlása például csökkenti a depressziót. Az idült betegeknek – ha önkéntes segítők lesznek saját betegség-csoportjukban – növekszik az önbecsülésük, támaszkodó szerepük segíti őket abban, hogy jobban meg tudjanak küzdeni a saját bajjukkal. Nagyon fontos a kapcsolataink ápolása is. A társas kapcsolatok és a boldogság közötti oksági kapcsolat kétirányú: a barátok és a családtagok léte boldogabbá teszi az embert, a boldogabb emberek viszont nagyobb eséllyel létesítenek fontos kapcsolatokat. Olyan mozgás indul el, ami a felfelé csúcsosodó örvényhez hasonlóan emel meg minket. A valahova tartozás igénye létszükségletünk: közeli, erős, teherbíró kapcsolatokat keresünk, a kapcsolatok felbomlását pedig testi-lelki egészségünk sínyli meg. Meg kell tanulni a feszültségek kezelését is. Életünk során nem lehet elkerülni a megrázkódtatásokat. Vannak, akik ilyenkor összezavarodnak, félni kezdenek, kedélybeteggé válnak, mások viszont elég jól veszik a jelentkező akadályokat. Érdemes hát kidolgozni olyan eljárás módokat, amelyek révén sikeresebben megküzdhetünk a nehézségekkel.

A megküzdés szakkifejezés arra vonatkozik, hogy mit tesz az ember egy rossz esemény vagy helyzet okozta fájdalom és feszültség enyhítésére. A megküzdés két alapfajtáját különböztetik meg. Egyik a tárgyilagosságot, amikor magán az adott helyzeten igyekezünk változtatni. Az érzelmi megküzdés esetében magunkat alakítjuk az adott helyzethez, tehát kibírni igyekezünk azt, ami történt, ami fenyeget. Mindkét megküzdési mód értékes, mindkettőre szükségünk van a nehézségek kezelésében.

Ami még ezen felül van, tanuljuk meg észrevenni a szépet a kétségbeesítő helyzetekben is. Ha találunk valamilyen értéket a veszteségünkben (pl. egy súlyos betegség után az életnek nagyobb lett az értéke), akkor mégis csak gyarapodtunk.

*Dukai Éva*

Gaudeamus Igitur – a Szab-way színházi szervezet magyarkanizsai előadása kapcsán:

## Hörög az osztály (kritika)

Jó néhány éve már annak, hogy a tévében vígjátékot nem nézek. Mo-ziban meg végképp. Pedig régebben szerettem a műfajt. Ám amióta olyan abszurd a világ, amilyen, joggal állítható, hogy egyetlen film sem tudja fölül-múlni a valóságot. Negyvenen túl kicsit megkeseredett, házsártos és szúrós az emberfia. Kevés örömbé botlik. Azt a kicsi jó kedvét meg kár elrontania mindenféle fércmű, limonádé megtekintésével, amikre a komédia minősítést odabiggyesztik. Éppen ezért egy nem túl titkos halállistám van, amin azok a nagy nevetetőknek kikiáltott színészek kaptak helyet, akiknek ha a főcím után megjelenik a nevük, undorral nyúlok a távirányítóért. Nekem is csak egy időm van. Ne rabolják akárkik.

A minap szóltak, hogy ha mégis habkönnyűn szórakozni akarok: lesz kacagás. A szabadkai társulat érkezik vendégszereplésre. Az előadás föl is ébresztette a kíváncsiságomat. A Pálfi, Szöke, Mezei szerzői trió nem nyúlt bizalmas homályok mélyére, amikor az oktatást, az iskolarendszerünket, a társadalomnak e régtől fogva lázas betegét sajátos eszközökkel a színpadra álmodta. Nincs olyan, aki ne tudna egy-két hajmeresztő történetet a témakörben. Annakidején – némely kiváltságoshoz hasonlóan – nekem is volt szerencsém belülről megtapasztalni az ellentmondásait. Gyakorló szülőként meg napi szinten szembesülök a vircsafttal. Ha valami kéretlenül is kínálkozik a fonák példák bemutatására, görbe tükrőért kiállt: az a sokat emlegetett oktatási rendszerünk. Jó adag várakozással, enyhe izgalommal lestem hát, ugyan mi sült ki az alapötletből két fölvonás alatt?

A fölütés mindjárt erősre sikeredett. Híres Nobel-díjas tudósunk, Szent-Györgyi Albert maliciózus véleménye a múlt század harmincas éveiben fogant ugyan, de annak összes meglátása máig érvényben maradt. Érkezése az egyedi gondolkodás, a kreativitás rovására intézményesített tanítás, a magolás kártékony szerepéről szólt. Az alaphang megfogant. Az előadás vezérgondolata minden nézőben jó



előre tudatosítva lett. Akinek esetleg még ezek után is döcögve járt volna az agya: az első húsz percben egészségére majdnem káros dózisban kapta a jelképek, utalások tömkelegét, általában gyengéd gonoszszággal megspékelve, sok szenvedéllyel, zenés körítéssel, ahogy illik. A megjelent – zömmel pedagógusokból verbuválódott – nagydemű vette az adást. Megvidámodtak a széksorok. Bennem viszont moccant egy gyanús sejtélem, hogy itt valamiféle leszegényített Pink Floydra hajazó művészi adaptációt kényszerülök megtekinteni, ahol a már szépen megágyazott tárgykör mellett majd A fal adja a másikat. Mindenesetre igyekeztem az obligát tárgyilagosság mezsgyéjéről követni a produkciót, és az első fölvonás végén mondhatni erősebb fönn-tartások nélkül indultam friss levegőt szívni. Még az sem rontott a hangulatomon, hogy a műnek ürügyként kerettörténetet adó tanfelügyelői látogatás olyannyira gyengére sikerült, mint valami padláson lelt fotó szujos foglalata. Sebaj! A mozaikszerűen fölillantott szcénákból eleinte dőltek a poénok, s mivel az egész előadás ilyen rövidebb-hosszabb, lazán, de inkább sehogy se összeilleszkedő jeleneteket foglalt magába, a szereplőkre rótt karakterek sokasága miatt jobbra az összhatás, a csapatmunka uralta a játékszint, nem a színészek egyéni teljesítménye. Róluk több szó most ne essék. Hozták a kötelezőt: mondaná a megboldogult Szödör Fábriusunk.

Sajnos lett második felvonás is. Akkor viszont zuhanórepülés-szerűen változott a kedélyem. A fél órával korábbi poénok, képek, fordulatok rendre ismétlésnek hatottak. Fogyott a szuffla a mondandóból. Ismerik azt a kínos érzést, amikor egy társaságban, valaki jópofának véelve magát, zsinórban a huszadik viccét próbálja elsütöni? A hiástust érezhették a darab szerzői is, akik a folytatásban az elerőtlenedő produkcióba belegyömöszölték a mára divatosá vált obszcenitást. Az időnként beékelt líraibb, már-már megrendítő fogalmazás-részletek meg olyannyira nem illettek az előadás hangnemébe, hogy eleinte heherészett rajtuk az értetlenkedő publikum. Azon sem árt elmélázni, hogy a trágárság nem föltétlen jelent egyet a szókimondással. Karinthy, Márai, Molnár vagy Nagy Endre alpáriság nélkül is tudtak kökemények lenni. A darab érdemi üzenetét megfogalmazók láthatóan nem tudtak kitörni a csonka család, apu külföldön robotol, a szomorú kiskutyám a legjobb barátom kliséből. Feszengve bár, de néztem a színpadi vergődést. Nevettem, mint akinek kötőtűvel böködik a hátát, hogy aztán a rúdtáncos jelenetnél végképp kezembé temessem az arcomat.

Az ígéretesnek indult próbálkozás levizsgázott. Pedig mennyi mindennel javítható lett volna! Ismétlés lesz belőle, nem vitás. Ha viszont most tavasszal kéne osztályoznom a produkciót, mint régi jó tanárunk tette: reszketeg hármas alá taksálnám.

Pósa Károly

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Magyarokanizsa község  
Közszégi Közigazgatási Hivatal  
Gazdasági, pénzügyi és fejlesztési főosztály  
Gazdasági és fejlesztési osztály  
**Felügyelőségi szolgálat**  
Magyarokanizsa

A tervezés-és építésügyi törvény 63. szakaszával (Az SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009., 81/2009. – kiigazítás, 64/2010. – Alkotmánybíróság, 24/2011., 121/2012., 42/2013 - Alkotmánybíróság, 50/2013 – Alkotmánybíróság, 98/2013 – Alkotmánybíróság, 132/2014 és 145/2014) összhangban a főosztály

**m e g h i r d e t i**  
az alábbi

## Egyedi rendezési terv nyilvános bemutatását

A martonosi paprika önálló kisipari vállalkozáshoz tartozó paprikafeldolgozó üzem E-2042 sz. egyedi rendezési terve egy részének, valamint a martonosi 656 sz. kataszteri földrészleten végrehajtandó telekcsoport-újracsatlás és rendezés 53/2006-06-79 sz. egyedi rendezési tervének módosítása és kiegészítése

A terv száma: 15-2015-06, kelte: 2015. február

Iktatószám: 350-9/2014-1.1.1.

Kelt: 2015. 04. 15.

**Az egyedi rendezési terv bemutatása 7 napig tart, 2015. április 23-ától 30-áig.**

Az egyedi rendezési terv a magyarokanizsai önkormányzat épületében (Magyarokanizsa, Fő tér 1) az 5. sz. irodában hétköznap 8:00 és 12:00 óra között lesz nyilvános bemutatásra kiállítva.

Az egyedi rendezési terv digitális formában elérhető lesz a magyarokanizsai önkormányzat világhálós honlapján ([www.kanjiza.rs](http://www.kanjiza.rs)).

**1. Az egyedi rendezési terv természetes és jogi személyek írásbeli észrevételeiket és sugallataikat a nyilvános bemutatás időtartama alatt, legkésőbb 2015. április 30-áig** a magyarokanizsai önkormányzat iktatójában, a 2. sz. irodában (Magyarokanizsa, Fő tér 1) adhatják át.

**2. A tervezés-és építésügyi törvény 63. szakaszának rendelkezéseivel összhangban az arra illetékes szerv az egyedi rendezési tervet a nyilvános bemutatáson tett valamennyi észrevétellel és sugallattal együtt 3 napon belül köteles megküldeni a tervbizottságnak. A tervbizottság 8 napon belül köteles ellenőrizni, hogy az egyedi rendezési terv összhangban áll-e a tervdokumentummal és a törvénnyel, a nyilvános bemutatáson tett valamennyi észrevételt és sugallatot köteles megvitatni, majd a véleményezésével ellátott beszámolót köteles megküldeni a hatáskörrel rendelkező szervnek.**

*A felügyelőségi szolgálat vezetője:*

*Sáfrány Attila okl. Erd. mérnök*

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Кањижа, Општинска управа  
Одељење за привреду, финансије и развој, Одсек за привреду и развој  
**Служба за инспекцијско-надзорне послове**  
Кањижа

У складу са чланом 63. Закона о планирању и изградњи („Сл. Гласник РС“ бр. 72/2009, 81/2009 – исправка, 64/2010 – одлука УС, 24/2011, 121/2012, 42/2013 - одлука УС, 50/2013 - одлука УС, 98/2013 - одлука УС, 132/2014 и 145/2014)

о р г а н и з у ј е

## Јавну презентацију урбанистичког пројекта

измена и допуна дела урбанистичког пројекта фабрике са прераду паприке сзр. „Паприка” у Мартоносу бр. Е-2042 и урбанистичког пројекта препарелације и уређења бр. 53/2006-06/79 на катастарској парцели бр. 656 к.о. Мартонош под бројем пројекта: 15/2015-06 од фебруара 2015. године

Број: 350-9/2015-1.1.1.

Дана: 15.04.2015.

**Јавна презентација Урбанистичког пројекта, одржаће се у трајању од 7 дана, од 23. априла до 30. априла 2015. године.**

Урбанистички пројекат биће изложен на јавну презентацију у згради општине Кањижа, Главни трг бр. 1., Кањижа, у канцеларији бр. 5., сваког радног дана у времену од 8:00 до 12:00 сати.

Урбанистички пројекат ће бити на располагању у дигиталном облику на интернет адреси општине Кањижа ([www.kanjiza.rs](http://www.kanjiza.rs)).

**Примедбе и сугестије** на Урбанистички пројекат, физичка и правна лица могу доставити у **писаној форми**, у писарници општине Кањижа, трг Главни бр. 1., канцеларија бр. 2., у току трајања јавне презентације, најкасније до 30. априла 2015. год.

**2. У складу са одредбама члана 63. Закона о планирању и изградњи надлежни орган је дужан да у року од 3 дана достави комисији за планове урбанистички пројекат са свим примедбама и сугестијама са јавне презентације. Комисија за планове дужна је да у року од 8 дана пријема, размотри све примедбе и сугестије са јавне презентације, изврши стручну контролу и утврди да ли је урбанистички пројекат у супротности са планом ширег подручја, о чему сачињава писмени извештај са предлогом о прихватању или одбијању урбанистичког пројекта.**

*Шеф Службе за инспекцијско-надзорне послове  
Шафрањ Атила, дипл.  
инж. шумарства*

## Ti írtátok

### A nyolc gomba alatt

Egyszer volt, hol nem volt, az Üveghegyen is túl, a három kismalac házán is túl, a könyvtáron is túl, volt egy gyönyörű füves, bokros, kies rét. Itt növekedett nyolc gomba. Kalapjuk lakhelyül is szolgált, hiszen itt lakott a bagoly, aki varázsolni tudott, a virág, aki színét tudta változtatni és Ugorka a kukac, aki nemcsak mászni, de ugrani is tudott. A lakók egyre szűkösebben fértek el a gombák alatt, ezért szerették volna, ha a kalapok egyre nagyobbra nőnek. A bagoly tudott egy igazán családfinta varázsigét, mellyel előcsalogatta a napot: KHM, KHM, KHM, BABRAKA BUMM!

A színváltó virág esőt szeretett volna, ezért a bagolyhoz fordult segítségért, aki annak fejében, hogy a virág váltogassa színét, ismét elmondta a varázsigét. Sütött a nap, esett az eső, még a szivárvány is megjelent. A gombák pedig akkorára nőttek, hogy Ugorka elhatározta, vendégeket hív. Csúszva-mászva, ugrálva elment a hétpettyes katicabogarakhoz és mulatságra hívta őket. Volt zene, tánc, falatozás és öröm, hogy a bagoly, a színváltó virág és Ugorka kényelmesen elférnek most már a kalapok alatt.

A történetnek itt a vége, fuss el véle!

**Ez a mese a Jovan Jovanović Zmaj Általános Iskola 1. d osztályának közreműködésével született a könyvtárban.**

# Egyre gyakoribb a pajzsmirigy megbetegedés

*A pajzsmirigy betegségei gyakran fordulnak elő nők körében, ennek egyik oka, hogy terhesség és szoptatás alatt megnő a szervezet jódszükséglete, illetve – különösen a fűs mamák esetében – hormonális tényezők is hozzájárulnak a szülés utáni pajzsmirigy-gyulladás kialakulásához.*



## Különböző tünetek, melyek a pajzsmirigy betegségeire utalhatnak

### Fáradtság, vagy álmatlanság

Pajzsmirigy alulműködés esetén gyakori tünet, hogy napi 8-10 óra alvás után is fáradtan, erőtlenül kelünk ki az ágyból és ez az állapot az egész napunkat végig kíséri. Túlműködés esetén a nappali fáradtságérzet oka pedig ennek ellenkezője, az éjszakai álmatlanság lehet.

### Súly-változások

Az alapanyagcsere szabályozása által a pajzsmirigy rendellenes működése testsúlyunkra is hatással van. Alulműködés esetén hízás jelentkezhet, a túlműködés pedig súlyvesztést okozhat.

### Hangulati ingadozások

Idegesség, depresszió, vagy napjaink egyre gyakoribbá váló tünet együttese, a pánikbetegség is jelentkezhet a pajzsmirigy rendellenes működéséből adódóan.

### A magas koleszterinszint szintén intő jel lehet

Pajzsmirigy alulműködést jelezhet, ha az értékek rendszeres mozgás, diéta hatására sem csökkennek. Túlműködés mellett alacsony koleszterinszint jelentkezhet.

### Családi örökség

A pajzsmirigy betegségek kialakulásában is fontos szerepet játszik az öröklött hajlam. Ha a családban korábban előfordult ilyen probléma, akkor fokozottan ügyeljünk a tünetek korai felismerésére!

### Menstruációs és termékenységi problémák

A korábbinál erősebb, elhúzódó menstruáció pajzsmirigy alulműködést jelezhet, míg a ritkábbá váló vérzések, a hosszabb ciklus túlműködésre utalhat. Gyakran a meddőség hátterében is pajzsmirigy probléma áll.

### Bélpanaszok

A hasmenés és az irritábilis bél-szindróma okozója a pajzsmirigy túlműködése is lehet, míg a székrekedést alulműködés is kiválthatja.

### Haj és bőrproblémák

A pajzsmirigy betegségei a haj és a bőr állapotában is több elváltozást okozhatnak. Gyakori panasz a haj hullása, szárazzá, töredezetté válása. A bőr is szárazabb, érdesebb lehet.

### Nyakfeszülés

A pajzsmirigy megnagyobbodásának következtében nyomást gyakorol a légsőre és a nyelőcsőre egyaránt, így nyelési és légzési nehezítettség jelentkezhet. Előfordulhat időszaks rekedtség is.

### Izom- és ízületi fájdalmak

A izmok és ízületek fájdalma mellett pajzsmirigybetegségre utalhatnak az ún. kéztálagút szindróma tünetei is: az öreg-, a mutató- és a középső ujj bizonyos időközönként fellépő zsibbadtsága.

## Állítsuk meg időben!

Ha a pajzsmirigy nagyobboldásának egyéb kiváltó oka nincs, akkor a struma jól kezelhető jódpótlás segítségével. Ilyen esetekben rendszerint a jódt folyamatos szedése javasolt kezdetben nagyobb, majd a panaszok megszűnését követően kisebb dózisban. Alkalmazása előtt azonban a kiváltó okok és a pajzsmirigy hormon értékek megállapítása minden esetben szükséges. A jódt indokolatlan bevitele sok gondot, gyulladást, csökkent és fokozott pajzsmirigyműködését is okozhat. Pajzsmirigy túlműködés, vagy autoimmun pajzsmirigy gyulladás esetén pedig a kiegészítésként alkalmazott jódt csak tovább rontja a tüneteket.

## Vitalizálás tavasszal A leghatásosabb vitalizáló: búzafűlé

Kevesen tudják, de a búzafű növény különlegessége, hogy igen alacsony zsírtartalommal rendelkezik, ezenkívül kevés kalóriát is tartalmaz. Frissítő, vitalizáló hatása egy két-három hetes intenzív kúra után a legerőteljesebb. A búzafű friss levében vitaminok, enzimek, fehérjék és klorofill, valamint több mint 90 féle ásványi anyag és nyomelem található. Vasból a parajban lévő mennyiség tízszeresét tartalmazza.



## Ötnapos fitness program

Leginkább tavasszal érezzük szükségét, hogy a természettel együtt mi is megújuljunk, felfrissüljünk, megszabaduljunk felesleges kilóinktól, s a bennünk felhalmozódott mérgeanyagoktól. Kevesen tudják azonban, hogy tisztító kúrára, lé-bőjtire nemcsak néha, ötletszerűen, hanem negyedévente, tervszerű módon lenne szükségük. Háromhavonként ugyanis az emberi szervezetben bőven felgyülemlik annyi káros anyag, amitől ildomos megszabadulni.

Az ötnapos kúra az alábbi italokból áll: bio zöldbúzafű koktél, bio zöldséglé, ananászlé, bio céklalé, bio sárgarépalé. Napi egy vagy 2 szelet rozsos kenyér és persze legalább 3 liter víz!

## Töltsünk több időt a szabadban!

A hideg hónapokban hajlamosak vagyunk otthon maradni egy jó könyv, némi nassolnivaló és egy vastag pléd társaságában. Ennek is megvan a maga varázsa, de azért amikor végre melegen sütnék az első sugarak, és nyílni kezdenek a virágok, sokkal szívesebben tartózkodunk a szabadban. A sétával energiát égetünk, és ha nem otthon ülünk álló nap, akkor az is esélyes, hogy nem nassolunk feleslegesen.



# TANDARI SZÁLLÁS

2015. május 3-án (vasárnap)

A versenyzők ízlésük szerint főzhetnek bármilyen ételt

## DÍJALAP:

- 1.) I-II-III HELYEZÉS KATEGÓRIÁNKÉNT
- 2.) I-II-III HELYEZÉS A LEGSZEBBEN KIALAKÍTOTT FŐZŐHELYNEK
- 3.) VÁNDORSERLEG A LEGÍZLETESEBB ÉTELNEK - A KÖZÖNSÉG SZAVAZATAI ALAPJÁN!

Az ételekhez az alapanyagot, tűzifát, egyéb kelléket a versenyzők biztosítják.

## A zsűri:

- sülték,
- paprikás ételek
- egyéb különleges ségek kategóriában értékel!

8,30.....GYÜLEKEZŐ

13,00.....VERSENY

13,00 - 13,30.....MINTAVÉTEL,  
ÉRTÉKELES

13,30 - 14,00..KÓSTOLÓ, EBÉD

14,00 - 15,00.....SZAVAZÁS

16,00.....EREDMÉNY HIRDETÉS,  
DÍJÁTADÁS

Bővebb felvilágosítás és helyfoglalás:  
Pálinkás József: +38163/7488 149  
Borsos Ferenc +38163/88 07 634

Védnök:



PANDA RADIO  
103,5 MHz  
SERBIA

Benevezési díj:

**1.000,00** din

e-mail: info@salas-tandari.com vagy +38163/7488-149 Pálinkás József

## Medvehagymás receptek

A medvehagyma kissé különös elnevezését a szájhagyomány szerint arról, kapta, hogy a téli álmukból felébredő medvéknek igazi csemegeként szolgált.

A népi gyógyászat különböző formában használja. Az emberi szervezetre gyakorolt jótékony hatása közül főként vér-, gyomor- és bél tisztító hatását emelik ki, de a szív- és érrendszer működését segítő hatása is fontos. Koleszterincsökkentő és baktériumölő tulajdonsággal is rendelkezik. A tavaszi tisztítókurákhoz gyakran javasolják.

A medvehagyma igazi gasztronómiai értékkel bír. Ízre a fokhagyma és a snidling keveréke. Sokféleképpen felhasználható: zöldkörteként, ecetes vagy olajos öntetű salátaként, leves, főzelék, fasírt izesítésére egyaránt alkalmas. Mutatunk néhány receptet, amit érdemes kipróbálni!



### Medvehagyma-krémleves

**Hozzávalók:** 1 csokor medvehagyma, 1 db póréhagyma, 1 nagyobb krumpli, só, színes bors, szerecsendió, 1 db zöldségleveskocka, 3 dkg margarin, 2 evőkanál olívaolaj, 2 dl tejszín, 7 dl víz.

**Elkészítés:** A póréhagymát vékonyra szeleteljük. A krumplit vágjuk kisebb kockákra. A medvehagymát vágjuk fel apróra. Egy edényben hevítjük fel a margarint és az olívaolajat, majd adjuk hozzá a vékonyra felszeletelt póré, és pároljuk pár percig, hogy kissé összeessen. Ezután adjuk hozzá a medvehagymát, majd szórjuk meg a fűszerekkel, és pároljuk tovább, hogy a medvehagyma is kicsit összeessen. Végül adjuk hozzá a krumplit, majd öntjük fel a vízzel, és főzzük puhára. Amikor a krumpli megfőtt, vegyük le a tűzről, majd botmixerrel pépesítsük. Ezután tegyük vissza a tűzre, és állandó keverés mellett csorgassuk bele a tejszínt. Végül forraljuk ki, de főzni már nem kell tovább.



### Medvehagymás rudacskák

**Hozzávalók:** 1 csomag leveles tészta, 2-3 evőkanál tejföl, 5-6 levél medvehagyma, só, őrölt bors, sajt.

**Elkészítés:** A leveles tésztát szobahőmérsékleten felengedjük, majd vékonyra kinyújtjuk, ha előnyújtott tésztát használunk, azt már nem kell nyújtani.

A tejfölt ízlés szerint sózzuk, megszórjuk őrölt borssal, és jól összekeverjük. A medvehagymát alaposan megmossuk, lecsepegtetjük, apróra vágjuk. A vékonyra nyújtott leveles tészta egyik felét megkenjük az izesített tejföllel, majd ízlés szerint megszórjuk az apróra vágott medvehagymával. A tészta másik felét ráhajtjuk, hogy teljesen befedje a töltelék. Ezután éles késsel vagy derelyevágóval ízlés szerinti méretű rudakra vágjuk. Egy tepsi kibélelünk sütőpapírral, ráhelyezzük a töltött rudakat, majd mind egyik tetejét megszórjuk reszelt sajttal. Előmelegített forró sütőbe toljuk, majd pár perc alatt szép pirosra, ropogósra sütjük. Tálalás előtt hűlni hagyjuk, majd akár egy finom krémleves mellé, vagy sós ropogatni valóként kínáljuk.



### Medvehagymás-sajtos tekercs

**Hozzávalók:** 4 csirkemellfilé, 1 nagy marék apróra vágott medvehagyma, 10 dkg szeletelt mozzarella, 10 dkg reszelt trappista sajt, 10 dkg reszelt füstölt sajt, 12 szelet húsos szalonna, só, bors.

**Elkészítés:** A csirkemellfilét lapjában elvágjuk úgy, hogy egy szép nagy szelet legyen belőle. Sózzuk, borsozzuk. A kétféle reszelt sajtot összekeverjük. A hússzeletre fektetünk 2 szelet mozzarellát, ráhalmozunk egy adag reszelt sajtot és egy jó adag apróra vágott medvehagymát, majd szorosan feltekerjük. Húsos szalonnába göngyöljük, ami megvédi a kiszáradástól, majd alufóliába csomagoljuk, mint egy szaloncukrot. Ugyanígy járunk el a maradék három csirkemellfilével. A csomagocskákat tepsibe tesszük, és előmelegített 180 fokos sütőben 20-25 percig sütjük. Majd az alufóliából kivesszük, és a sütőben szép aranybarnára sütjük a tekerceket.



## Birkózás

### Vrábel Ákos mediterrán bajnok

A Madridban rendezett 5. mediterrán birkózó bajnokságon Vrábel Ákos (69 kg) a magyarkanizsai Potisje birkózója az országos serdülő válogatott tagjaként négy győzelmet aratva szerezte meg a mediterrán bajnoki címet. Vrábel Ákos először a görög Vachlas Konstantinos, majd a spanyol Fernandes Gomes Jorge, utána a portugál Merca Diogo és végül a döntőben a horvát Kodrić Mateo ellen győzött és aranyérmes lett.



### Harmadik a Potisje

A Kragujevácon rendezett második országos kupán az idősebb pionírok korosztályában a magyarkanizsai Potisje birkózói négy érmet és egy ötödik helyezést szereztek.

Első helyen végzett Vrábel Áron (52 kg) és Saša Petrović (56 kg).

Harmadik helyezést ért el Sarnyai Ákos (65 kg) és Kukli Kristóf (85 kg).

Ötödik lett Losonc Szabolcs (39 kg).

A csapatverseny sorrendje: 1. Soko (Zombor), 2. Spartak (Szabadka), 3. Potisje (Magyarkanizsa), stb.

### Első a Potisje

A Zomborban rendezett első országos kupán a pionírok U-11-es korosztályában a magyarkanizsai Potisje birkózói Újhelyi Sándor edző vezetésével hét érmet nyertek és egy ötödik helyezést értek el.



Első helyezett lett Rekecki Botond (31 kg) és Lakatos Dávid (34 kg).

Második helyet szerzett Nagy Krisztof (31 kg) és Gulyás Csongor (50 kg).

Harmadik helyen végzett Pósa Nimród (34 kg), Lazar Sivak (37 kg) és Đorđe Graovac (41 kg).

Ötödik lett Kovács Áron (34 kg).

A csapatverseny sorrendje: 1. Potisje 34, 2. Proleter (Nagybecskerek) 27, 3. Soko 17 pont, stb.

### Petar Cucić-Cule emléktorna, Második a Potisje

A Zomborban rendezett Petar Cucić-Cule emléktornán a pionírok U-9-es korosztályában a magyarkanizsai Potisje birkózói négy érmet és egy ötödik helyezést szereztek.

Első helyen végzett Kovács Dávid (45 kg).

Második helyezést ért el Lipták Ármín (25 kg), David Lukić (33 kg) és Apró Krisztián (36 kg).

Ötödik helyezést szerzett Kocsis Lehel (25 kg).

A csapatverseny sorrendje: 1. Radnički (Zombor) 25, 2. Potisje 23, 3. Zenta 20 pont, stb.



## Asztalitenisz

### II. női liga, Északi csoport, 17. forduló, Kanizsai győzelem

Magyarkanizsa: Kanizsa-Tornádó (Szentmihály) 4:2

Részeredmények: Fejős-Kószó 3:0, Barlog-Gyólai 0:3, Hódi-Gulyás 3:2, Fejős/Hódi-Gyólai/Gulyás 1:3, Fejős-Gyólai 3:0, Hódi-Kószó 3:0

Magabiztosan nyert a Kanizsa csapata, melyben Fejős és Hódi két-két egyéni győzelmet aratott.

## Teke

### II. Vajdasági liga, 25. forduló, Győzött a Kanizsa

Magyarkanizsa: Kanizsa-NS 1932 (Újvidék) 6:2 (3262:3170)

Részeredmények: Bata-Tamburić 0:1 (2:2, 539:563), Szabó-Henn 1:0 (4:0, 559:524), Györke-Dragičević 0:1 (0,5:3,5; 499:553), Apró-Veselinović 1:0 (4:0, 534:489), Barlog-Grisinger/Varenica 1:0 (4:0, 560:500), Bosznai-Vukov 1:0 (2:2, 571:541).

A bajnokság utolsó hazai mérkőzésén remek játékot nyújtott a Kanizsa csapata és magabiztosan győzte le a táblázat harmadik helyén álló újvidéki NS 1932 csapatát. Négy fellépés után döntetlenre állt a mérkőzés eredménye, de a hazaiak két fával vezettek. Az utolsó blokkban a hazaiak fölényesen győztek és bebiztosították a végső győzelmet is. A mérkőzés legeredményesebb játékosa Bosznai 571 fát döntött.

A táblázaton első az újvidéki 13 Maj csapata 37 ponttal, kilencedik a Kanizsa 22 ponttal.

## Labdarúgás

### Szabadkai liga, 22. forduló

Ebben a fordulóban a magyarkanizsai Potisje szabad volt. A táblázaton első a törökkanizsai Obilić 48 ponttal, tizenkettedik a Potisje 22 ponttal.

L. E. >>>

## Labdarúgás

### Vajdasági liga–bácskai csoport

Adorján: Tisza–Mladost APA (Apatin) 3:2 (1:1)

Adorjáni pálya, 150 néző, vezette Simendić (Mohol). Góllövők: Plavšić a 4., Mandić a 79., Nagy a 90+4., illetve Bursać a 17., Uzelac a 65. percben.

Az adorjáni és környékbeli szurkolók kíváncsian várták a nagy hagyományokkal rendelkező, magasabb ligákat is megjárt apatini Mladost csapatát, amely az adorjáni labdarúgás 63 éves történetében most játszott először a Tisza-parti faluban. A két csapat második egymás elleni találkozóját az adorjániak kezdték jobban, és már a 4. percben megszerezték a vezetést Plavšić nagyszerű góljával. A folytatásban egyenrangú küzdelmet láttak a nézők, a vendégek mindinkább fokozták az iramot és a 17. percben elcsendesedett a nézőtér, amikor Bursać 22 méterről leadott lövésével egyenlített. A szünet után a 65. percben Uzelac góljával megszerték a vezetést. A hajrára azonban feljavultak és összeszedték magukat a hazai zöld-fehérek, és Mandić valamint Nagy Zoltán találatával a szurkolók nagy öröme megfordították a mérkőzés menetét, és sikerült megszerezniük tizedik győzelmüket a bajnokságban.

A Tisza menti pionirliga 14. fordulójában az adorjániak hazai pályán, Ózsvár Kristóf, Nagy András és Törteli Viktor góljaival 3:0 arányban legyőzték az újonnan alakult kispiai Petőfi csapatát.

## Sportlövészet

### Magyarkanizsai siker a körzeti versenyen

A közelmúltban tartották meg Nagy-kikindán az általános és középiskolások céllövő csapatainak körzeti versenyét sorozatgyártmányú légfegyverrel. A nagykikindai Kikinda Sportlövő-egyesület automata lövöldéjében csak nagykikindai általános és középiskolások, valamint a magyarkanizsai Jovan Jovanović Zmaj Általános Iskola tanulói vetélkedtek, akiket tulajdonképpen az adorjáni Tisza legfiatalabb sportlövői képviselték, szép sikerrel.

A magyarkanizsai iskola fiúcsapata: Kanyó Attila (174), Kanyó Viktor (159) és Káplár Ákos (173) kör összeállításban 506 körrel lett első és részvételi jogot szerzett a köztársasági döntőre. Második a nagykikindai Đura Jakšić iskola, harmadik pedig szintén nagykikindai Žarko Zrenjanin iskola csapata.

A Tisza-parti lányok a következő eredményekkel jutottak el a Szmederevóban

tartandó köztársasági döntőre: Vajda Anna (160), Lukácsi Barbara (154), Lukácsi Tamara (145) kör összeállításban 459 kört teljesítettek.

A középiskolások mezőnyében sajnos csak a nagykikindaiak indítottak versenyzőket, habár az adorjániaknak, a magyarkanizsai és a zentai középiskolákban is vannak jó képességű fiú és lány sportlövőik.

Bicskei Mihály

## Magyarkanizsa–Zenta–Ada községek közösi liga

Orom: Sampion- Jedinstvo 0-0

Oromi pálya, 50 néző, vezette: Hauk (Horgos)

A vendégcsapat kezdte jobban a mérkőzést, az 5. percben Ajtai szabadrúgását védte Toldi, majd a kipattanó utáni ismétlést is hátrítani tudta az oromi hálóőr. Húsz perc múlva Ajtai lőtt nem sokkal fölé, a 37. percben pedig a mérkőzés legszebb jelenetét láthaták a nézők: Beharović húsz méteres lövését látványos vetődéssel védte a hazai kapus. A második féldőben már az oromi gárda is eljutott többször a martonosiak kapujáig, Csanádiék azonban sok hibával játszottak, így nem tudtak sok lehetőséget kialakítani Bohata kapuja előtt. A 60. percben Csanádi beívelése után Benkó emelése tévesztett célt, a 85. percben pedig kimaradt a találkozó legnagyobb helyzete, egy bal oldali beadás után Homolya lőhetett kapura, és a labda néhány centivel a jobb kapufa mellett hagyta el a játéktérrel. A mérkőzés után kisebb lökdősődésre is sor került az öltözőknél, a vendégek ugyanis kifogásolták a játékvezetőket és a küldött munkáját, a Jedinstvo vezetői és játékosai szerint a horgosi bíró a kilencven perc alatt többször is megkárosította őket.

K. Zs.



## Karate

### Kupaszerzők az Ensi Kupán

Érden április 18-án tartotta meg a Magyar Kyokushin Karate Stíluszervezet az ENSI KUPA – Nyílt Knock Down Nemzetközi Bajnokságot. Az Érdi Arénában megtartott versenyre Angliából, Ausztriából, Horvátországból, Lengyelországból, Németországból, Magyarországról, Szlovákiából, és Szerbiából mintegy 270 versenyző érkezett. A horgosi Kyokushin Karate – Oyama Dojo Centerből ezúttal sajnos csupán három horgosi gyermek, serdülő, és junior versenyző tudott küzdőterre lépni, de mindhárman szerbiai válogatottként érkeztek. Az elért eredményeik: **Halász Martin I. helyezett** (gyermek II.); **Major Zsuzsanna IV. helyezett** (serdülő) – mindketten szép kupát és oklevelet kaptak. Junior kategóriában Turu István 5. helyezésként dicséretben részesült. Természetesen versenybírók között szerepelt: sensei Nagygyörgy Zoltán (3. dan) a csapat vezetője és egyben a Vajdasági Kyokushin Karate szakképviselője. A versenyzők kísérőjeként jelen volt Halász Zalán, a horgosi Oyama Dojo elnöke és aktivistája is.

SENSEI Nagygyörgy Zoltán

## Cselgáncsozók



A Vajdasági Diákolimpia községbeli résztvevői cselgáncsban szép eredményeket értek el. Az országos versenyre Nagy Fruzsina, Nagy Anett, Tolić Stefan, Pörzöslt Ákos, Nagy Balázs és Fehér István jutott tovább.

## PIACI HÍREK

TERMÉK	ÁR (din)	BAB	200-320/kg
ZÖLDSÉG 50-70/csomó, 200-250/kg		ŐRÖLT PAPRIKA	800-1000/kg
SÁRGARÉPA 40-60/csomó, 70-100/kg		MÁK	500-600/kg
VÖRÖSHAGYMA	40-60/kg	MÉZ	450-600/kg
PÓRÉHAGYMA	40-50/db	HÁZI SAJT	400-720/kg
BURGONYA	30-40/kg	FÜSTÖLT SAJT	800/kg
PADLIZSÁN	50-70/db, 200/kg	TEHÉNTÚRÓ 180/csomó, 250-400/kg	
PAPRIKA	320-370/kg	TEJSZÍN	300/kg
ERŐS PAPRIKA	35/db	TEJFÖL	50-60/2 dl, 300/kg
UBORKA	240-250/kg	TEJ	60-70/l
KÁPOSZTA	70-110/kg	VAJALJA	600/kg
FEJES SALÁTA	40-50/db	KECSKESAJT	800/kg
PARADICSOM	200-230/kg	OLTOTT TÚRÓ	400/kg
ZELLER	30-80/db	TISZTÍTOTT CSIRKE	250/kg
CÉKLA	60/kg	CSIRKECOMB	350/kg
RETEK	30-60/kg	-HÁT, -SZÁRNY	200-250/kg
FOKHAGYMA	300-350/kg	CSIRKEMELL	400/kg
GOMBA	220/kg	CSIRKEMÁJ	450/kg
KARFIOL	250/kg	BIRKATÚRÓ	600/kg
ZÖLDHAGYMA	30-40/csomó	HÁZI NYŰL	500/kg
KELBIMBÓ	200/kg	PULYKAMELL	700/kg
BROKKOLI	250-280/kg	PULYKACOMB	430-580/kg
FŐZŐTÖK	200/kg	PULYKASZÁRNY	430/kg
SPENÓT	40-50/csomó	PULYKAHÁT	300/kg
ALMA	20-100/kg	TISZTÍTOTT KACSA	500/kg
CSICSÓKA	60/kg	TISZTÍTOTT PULYKA	550/kg
EPER	150-500/gr	TOJÁS	8-10/db
DIÓBÉL	1000/kg	HÁZI TÉSZTA	500/kg
MOGYORÓ	1200/kg	SAVANYÚSÁG	160-200/kg
MANDULA	1400/kg	SAVANYÚ KÁPOSZTA	120/kg

K.A.



## Apróhirdetések

Ház eladó Magyarokizsán (Kumanovska 3.): két szoba, konyha, fürdőszoba, előszoba, nagy garázs, fölötté szoba. Villanymotor eladó.

Tel.: 024/4878-300  
Mob.: 063/8-903-550

Magyarokizsán eladó akkumulátoros kerékpár 4 akkumulátorral. Ár: 280 euró.

Tel.: 024/4876-849  
Mob.: 062/19-15-255

Eladó Magyarokizsán kertés családi ház gáz, központi fűtéssel, új fürdőszobával, három fázissal, nagy terasszal, lugassal, termő gyümölcsfákkal. Sürgős! Ár: 21000 euró. Tel.: 024/4878-353  
Mob.: 062/135-87-61

Eladó Magyarokizsán összkomfortos legalizált ház kicsi kerttel. Tel.: 024/4878-214  
Mob.: 064/478-45-16

Eladó két berámázott gobelin Lovas és Páva (40 euró/db), gáz-kályha (4500 din), angol-magyar és magyar-angol nagy szótárak (1500 din). Mob.: 063/8427-118

Eladó: harmonika, varrógép, kvarckályha, műanyag hordó, gyümölcstartó, szekrény, puffok, hálószooba, dupla asztal, ágyneműs szekrény. Tel.: 024/4877-731

Eladó új PLAMEN gáz-kályha, egy alig használt SEVER pumpa kázanhoz, valamint 15 méter háromfázisú réz légkábél. Tel.: 024/4877-974

Eladó elektromos almadaráló. Tel.: 021/500-827

Eladó kávéfőzőgép. Mob.: 062/21-76-79

Bálás bükkfa eladó. Tel.: 024/4877-616

Pulóverkötést vállaló személyt keresek. Mob.: 065/9878-370

Ház eladó Kanizsán az utolsó Tóparti közben (Kozarska 19.), gazdasági épületekkel és udvarral. Eladó: konyhabútor, örökégy kályha, gázpalack, mélyhűtő és morzsoló-daráló. Mob.: 063/1-065-695  
Tel.: 024/4877-935

Eladó Magyarokizsán kertés családi ház közel az egészséghához, a Köztársaság 26. szám alatt. Sarokház, két kapu bejárat. Tel.: 024/4877-731

Oromon eladó családi ház közel a központhoz melléképületekkel, központi fűtéssel és három fázissal. Tel.: 024/781-540  
Mob.: 063/865-53-42

Eladó kitűnő állapotban 1,5 t speeditőr új gumikkal, magas oldalakkal, eredeti rúddal, szerszámmal együtt. Ár: 300 euró. Mob.: 062/11-90-978

Fél hold elkerített gyümölcsös Horgos bejáratánál házzal, gépekkel, árammal, kúttal, pálinkafőzővel eladó. Mob.: 063/547-884

Eladó új, drapp műbőr utazótáska (60x40x20), új, automata vényomásmérő felkaros (német), 2 db 44-es női nadrágkosztüm (sötét-szürke, olívazöld). Tel.: 024/4877-693

## INGYENES APRÓHIRDETÉS!

Kedves Olvasóink!

Apróhirdetéseiket a kitöltött szelvényvel együtt szerkesztőségünk címére juttassák el:

24427 Tóthfalu, Kossuth utca 4/a

### APRÓHIRDETÉS ÚJ KANIZSAI ÚJSÁG

Név: .....

Cím: .....

A hirdetés szövege: .....



KOS

Az ön uralkodó bolygója, a Mars új energiákat bocsát a rendelkezésére. A pénteki nap különösen veszélyesnek tűnik, vigyázzon az egészségére és a testi épségére!



BIKA

Fordítson időt a szerelemre, mert a Mars helyzete egész héten nagyon kedvező az ön számára. A befektetett energia is most látszik megtérülni.



IKREK

A Vénusz az Ikrek jegyében áll: most jó üzletet köthet, és remekül „eladhatja” magát. Fontos ügyeket ne időzítsen csütörtökre, a pénteket és a szombatot pedig szentelje a szórakozásnak.



RÁK

Nagyszerű csillagállásai vannak, csak a Plútó zavar be egy kicsit a párkapcsolat területén. Hajlamos lesz a türelmetlenségre, és talán többet is kockáztat a kelleténél.



OROSZLÁN

A Mars a Bika jegyében található: új energiákat ébreszt önben, így új lendülettel vehet részt az élet forgatagában. Ez a fajta energia régóta hiányzott már önnek!



SZÜZ

Uralkodó bolygója, a Merkúr, jó fényşzögben áll a Szűz jegyével: ez a jele annak, hogy találkozhat a szerelemmel, de annak is, hogy anyagi ügyekben is felfelé halad.



MÉRLEG

A szellemi teljesítőképessége csúcspontján van. A hivatásában most mindent gyorsan és pontosan el tud végezni, és jó benyomást tehet másokra.



SKORPIÓ

A Mars a Bika jegyében áll, szemben a Skorpióval: ilyenkor a szívének kedves emberekkel kellene foglalkoznia. Keresse fel őket személyesen, de legalább telefonon érdeklődjön a helyzetük felől.



NYILAS

Az Uránusz is segít önnek, és különösen ügyesség teszi a más emberekkel folytatott beszélgetésben. Ezek a konstellációk illúziókat és túlzásokat is eredményezhetnek.



BAK

Ahol mások erőszakosan próbálnak boldogulni, ott ön beveti az ügyességét és a diplomáciai eszköztárát. Most ön lesz az, aki bezsebelheti az elismeréseket.



VÍZÖNTŐ

Az Ikrek jegyében álló Vénusz friss energiákkal ajándékozza meg önt. Az jó, hogy sok energiája van, de ön is tudja, hogy ilyenkor könnyen átsiklik a figyelme valami felett...



HALAK

Nincs más választása, mint tudatosan keresni a pihenést és a szórakozást. Ha párkapcsolatban él, fordítson nagyobb figyelmet a kedvesére.

## Sudoku

A 9x9-es tábla összes sorába és oszlopába írja be a számokat 1-9-ig úgy, hogy minden szám csak egyszer szerepeljen soronként vagy oszloponként. A nagy négyzetrács további 3x3-as négyzeteiben is csak egyszer szerepelhet egy szám.

		4				7		
6	7						9	3
3			7				5	
		9	4	5			3	
4			9		7			6
	1			6	3	2		
	8				1			4
5	4						6	1
		2				8		



# Ön

áll figyelmünk középpontjában!

Amit kínálunk:

- » újságok,
- » plakátok,
- » blokkáru,
- » névjegykártyák,
- » meghívók,
- » naptárak,
- » különféle nyomtatványok



Logos-print d.o.o., Kossuth utca 4/a, 24427 Tóthfalu, Tel.: 024/887-141, Fax: 024/887-140, e-mail: logos@tippnet.rs

# GARANT-COOP

PAPÍR ÉS ÍRÓSZER KIS- ÉS NAGYKERESKEDÉS

- ISKOLASZEREK
- IRODASZEREK
- TANKÖNYVEK
- JÁTÉKOK ÉS AJÁNDÉKTÁRGYAK

Tel./ Fax: 024/4-879-359 Mobil: 063/529-204 E-mail: dobor@stcable.net

Magyarkanizsa, Fő utca 7 ( az udvarban )

**TANKÖNYVEK RENDELHETŐK  
A 2015/2016 TANÉVRE  
HÁROM HAVI LEFIZETÉSRE  
AZ ELSŐ RÉSZLET BEFIZETÉSÉVEL**



ЗАВОД ЗА УЧБЕНИКЕ  
Књига знања



Klett



Креативни центар



ГЕРУНДИЈУМ



PEARSON  
Longman

OXFORD  
UNIVERSITY PRESS

# KONTAKT

**EXPORT - IMPORT**  
**ADORJÁN, Papp Pál sz.n.**

Tel.024/884-091  
 024/884-149  
 Fax:024/884-171  
 e-mail: mastell@eunet.rs

**Jószág-  
 és gabonafelvásárlás  
 kicsiben és nagyban**

## FANTASTICO

**Magyarkanizsán**  
 - Fő utca 4. (874-051)  
 - Piac tér sz.n. (873-461)

**Zentán**  
 - Fő utca 11. (817-052)  
 - Posta utca 4. (811-051)

**Adán**  
 - Lenin utca 5. (854-599)  
 - Vuka Karadžića 19. (855-300)

**Pénzváltó  
 Menjačnica  
 Exchange office**

**FANTASTICO AZ ÖN TÖKÉLETES VÁLASZTÁSA!**

## v.s. TISA-VET d.o.o.

**- Állatorvosi rendelő**  
 munkanapokon: 16-tól 19 óráig  
 szombaton: 8-tól 13 óráig

**- Állatorvosi gyógyszerház**  
 munkanapokon: 8-tól 12 óráig, és 16-tól 19 óráig  
 szombaton: 8-tól 13 óráig

**- Kutya kozmetika** minden nap megbeszélés szerint

Kaphatók:  
 Hills,  
 Terra,  
 Animonda,  
 Versele-Lagra,  
 Royal Canin,  
 Trixie,  
 Eukanuba termékei.

Szent Száva utca 9. (a Galaxis mellett), Telefon: 876-502

## Trends Lenta

*second hand*  
**Trends**

Élj- és használt ruha kereskedés  
 munkaidő:  
 hétköznap: 9h-13h és 17h-20h  
 szombaton: 8h-13h  
 Lokáció: Posta utca 1., Lenta  
 (a Fabotronic udvarában)